

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 30

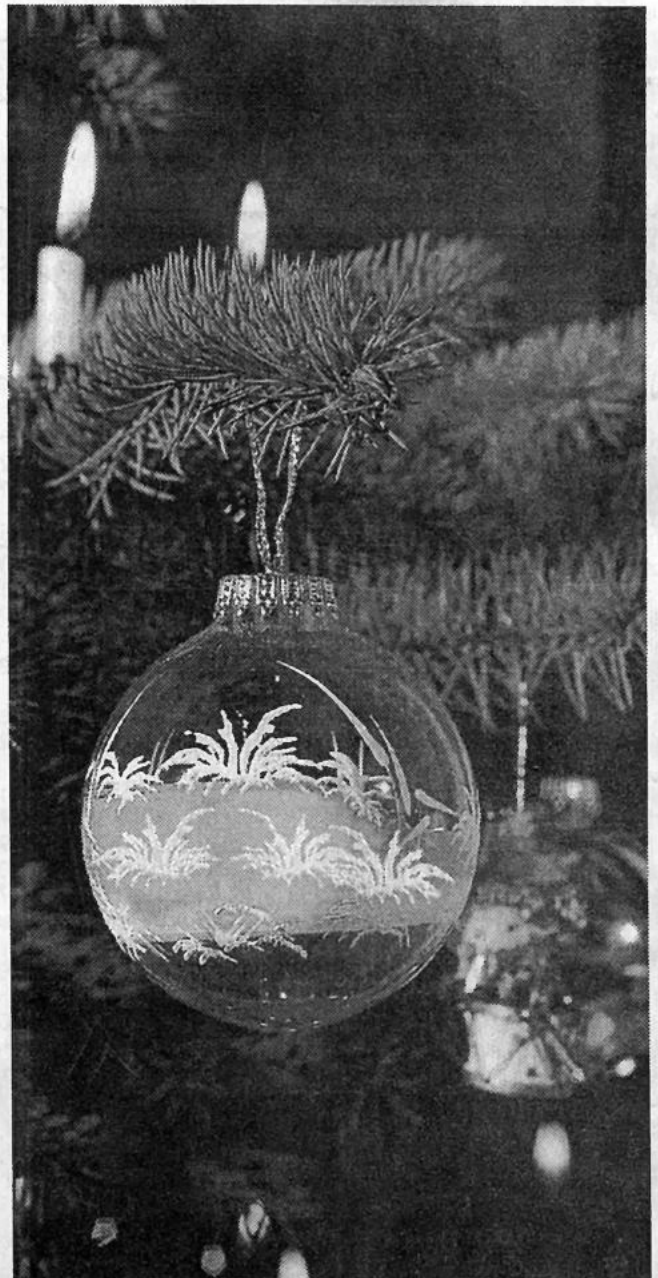
Donnerstag, den 19. Dezember 1996

Nummer 51/52

Der Christbaum

*Weihnachtsabend. Der Tannenbaum
voller Kerzen. Er trägt sie kaum.
Silberfädchen und zierlich Konfekt,
heimlich vom Kerzenschein verdeckt.
Unter den Zweigen nach altem Brauch
das Jesuskind in der Krippe auch.
Und Stille in der Stube umher.
Ich schau in den Baum. Es ist mir sehr,
als müßten gleich die frommen
heiligen drei Könige geritten kommen.*

Hermann Claudius



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/5363

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027.

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/99950

Gemeindeverwaltung 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des

Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze 05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche

Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlär, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/1381

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/682

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2795

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld, Tel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag 9.30 bis 11.00 Uhr

und von 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwochnachmittags geschlossen

Samstag 9.30 - 12.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 9.30 bis 10.30 Uhr

und von 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Frauenhaus, Notruf Tag und Nacht 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle,

Holzhäuser Str. 7, 34576 Homberg/Efze,

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH-Melsungen

Fahrzeugprüfung - 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!



Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Ärzte dienstbereit:

21./22.12.1996:

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
Herr Dr. Rudloff, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/2220

24./25.12.1996:

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
Herr Dr. Prinz, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4444

26.12.1996:

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888

28./29.12.1996:

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664/930093

Herr Dr. Wienforth, Felsberg, Tel. 05662/2629

31.12.1996 und 1.1.1997:

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664/930093

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar,
Tel. 05662/3770

4./5.1.1997:

Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
Herr Dr. Koch, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/1633

8.1.1997:

Herr Dr. Koch, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/1633

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Zahnärzte dienstbereit:

21. - 23.12.1996:

ZA Tewes, Melsungen, Schlachthofstr. 5, Tel. 05661/3666

24. - 26.12.1996:

ZA Dr. Thon, Melsungen, Am Markt 22, Tel. 05661/1050

27. - 29.12.1996:

ZA Dr. Fastenrath, Melsungen, Burgstr. 8, Tel. 05661/6800

30.12.1996 - 1.1.1997:

ZÄ Karius, Spangenberg, Neustadt 32, Tel. 05663/1044

4./5.1.1997 und 8.1.1997:

ZÄ Mathews, Morschen, Nürnberger Landstr. 26,
Tel. 05664/8842

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Tierärzte dienstbereit:

21./22.12.1996:

TA Hering, Guxhagen, Heinrich-Klimmer-Str. 5,
Tel. 05665/3822

24./25./26.12.1996:

TA Hering, Guxhagen, Heinrich-Klimmer-Str. 5,
Tel. 05665/3822

28./29.12.1996:

TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen,
Marienbader Str., Tel. 05662/2281

31.12.1996 und 1.1.1997:

TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592

4./5.1.1997:

TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

21.12.1996:

Rosen-Apotheke, Melsungen, Am Markt 4,
Tel. 05661/2934

22.12.1996:

Linden-Apotheke, Malsfeld, Steinweg 1,
Tel. 05661/2567

24.12.1996:

Woelmsche-Apotheke, Spangenberg, Marktplatz 8,
Tel. 05663/317 sowie die

Edder-Apotheke, Gensungen, Bahnhofstr. 14,
Tel. 05662/94994

25.12.1996:

Aesculap-Apotheke, Melsungen, Bahnhofstr. 17,
Tel. 05661/6028

26.12.1996:

Kloster-Apotheke, Altmorschen, Nürnberger
Landstr. 12, Tel. 05664/234

28.12.1996:

Kloster-Apotheke, Spangenberg, Klosterstr. 7,
Tel. 05663/7510 sowie die

Felsburg-Apotheke, Felsberg, Untergasse 51,
Tel. 05662/2171

29.12.1996:

Rosen-Apotheke, Melsungen, Am Markt 4,
Tel. 05661/2934

31.12.1996:

Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3,
Tel. 05661/2185

1.1.1997:

Woelmsche-Apotheke, Spangenberg, Marktplatz 8,
Tel. 05663/317 sowie die

Edder-Apotheke, Gensungen, Bahnhofstr. 14,
Tel. 05662/94994

4.1.1997:

Bartenwetzler-Apotheke, Melsungen, Rotenburger Str. 7,
Tel. 05661/73820

5.1.1997:

Kloster-Apotheke, Spangenberg, Klosterstr. 7,
Tel. 05663/7510 sowie die

Felsburg-Apotheke, Felsberg, Untergasse 51,
Tel. 05662/2171

8.1.1997:

Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3,
Tel. 05661/2185

Augenärztlicher Notfalldienst

am 21./22.12.1996 zu erfragen bei:

Dr. Gottschalk, Borken, Tel. 05682/730770

am 24.12.1996 zu erfragen bei:

Dr. Gottschalk, Borken, Tel. 05682/730770

am 25.12.1996 zu erfragen bei:

Dr. Gross, Homburg, Tel. 05681/4890

am 26.12.1996 zu erfragen bei:

Dr. Bolz, Fritzlar, Tel. 05622/1610

am 28./29.12.1996 zu erfragen bei:

Dr. Bögeholz, Fritzlar, Tel. 05622/915583

am 31.12.1996/1.1.1997 zu erfragen bei:

Dr. Valentin, Melsungen, Tel. 05661/4890
oder 0171/8553297

am 4./5.1.1997 zu erfragen bei:

Dr. Bolz, Fritzlar, Tel. 05622/1610

am 11./12.1.1997 zu erfragen bei:

Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355

Amtliche Bekanntmachungen

Jagdgenossenschaftsversammlung

Hiermit lade ich alle Jagdgenossen des Jagdbezirkes Dagobertshausen zu einer Jagdgenossenschaftsversammlung für

Montag, den 30.12.1996, 19.30 Uhr,

in die Gaststätte Hofmann, Malsfeld-Dagobertshausen, Unterecke, ein.

Tagesordnung:

TOP 1:

Begrüßung der Jagdgenossen und Feststellung der Beschlußfähigkeit

TOP 2:

Bericht des Jagdvorstandes über das abgelaufene Jagdjahr

TOP 3:

Bericht des Schriftführers

TOP 4:

Kassenbericht des Genossenschaftsausschusses

TOP 5:

Entlastung des Vorstandes und des Genossenschaftsausschusses

TOP 6:

Wahl des Jagdvorstandes

TOP 7:

Wahl des Genossenschaftsausschusses

TOP 8:

Beratung und Beschlußfassung über die Verwendung des Jagdtrages 1996 - 1997

TOP 9:

Verschiedenes

gez. Wenderoth, Jagdvorsteher

Vorstehende Sitzung wird hiermit bekanntgemacht.

Malsfeld, den 10.12.1996

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

II. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 1996

Aufgrund des § 98 Hess. Gemeindeordnung in der Fassung vom 1. April 1993 hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld am 14.11.1996 folgende

Nachtragshaushaltssatzung

beschlossen:

§ 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

a) im Verwaltungshaushalt

	erhöht um DM	vermindert um DM
die Einnahmen	123.000	10.000
die Ausgaben	198.000	85.000

b) im Vermögenshaushalt

	erhöht um DM	vermindert um DM
die Einnahmen	895.000	90.000
die Ausgaben	905.000	100.000

und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschließlich des Nachtrages

	gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt
--	---------------------	------------------------

a) im Verwaltungshaushalt

	DM	DM
die Einnahmen	8.750.000	8.863.000
die Ausgaben	8.750.000	8.863.000

b) im Vermögenshaushalt

	DM	DM
die Einnahmen	3.621.000	4.426.000
die Ausgaben	3.621.000	4.426.000

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 220.000 DM um 300.000 erhöht und somit auf 520.000 DM neu festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigung wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 1.760.000 DM um 100.000 DM vermindert und damit auf 1.660.000 DM neu festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird gegenüber dem bisherigen Höchstbetrag nicht verändert.

§ 5

Die Steuersätze werden nicht verändert.

§ 6

Es gilt der von der Gemeindevertretung am 14.11.1996 beschlossene Stellenplan.

Malsfeld, den 15.11.1996

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Der Landrat des Schwalm-Eder-Kreises

- L II/3 - 33 d 02 -

Genehmigung zu der Zweiten Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung 1996 der Gemeinde Malsfeld

Hiermit erteile ich die Genehmigung

- zur Aufnahme der in § 2 der Zweiten Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 1996 festgesetzten Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von **520.000,— DM**

- in Worten:

Fünfhundertzwanzigtausend Deutsche Mark - gemäß § 103 Abs. 2 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 1.4.1993 (GVBl. I/1992 S. 534), zuletzt geändert am 17.10.1996 (GVBl. I S. 456); mit der vorgenannten Nachtragssatzung wird der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 220.000,— DM um 300.000,— DM erhöht und damit auf 520.000,— DM neu festgesetzt;

2. zur Inanspruchnahme der in § 3 der vorgenannten Nachtragssatzung festgesetzten Verpflichtungsermächtigungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von

1.660.000,— DM

in Worten:

Eine Million sechshundertsechzigtausend Deutsche Mark -

gemäß § 102 Abs. 4 HGO;

mit der vorgenannten Nachtragssatzung wird der Gesamtbetrag der vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 1.760.000,— DM um 100.000,— DM vermindert und damit auf 1.660.000,— DM neu festgesetzt.

34576 Homberg/Efze, den 4.12.1996
I2135796

gez. Hasheider, Landrat

(Siegel)

Die vorstehende II. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 1996 sowie die Genehmigung des Landrates des Schwalm-Eder-Kreises vom 4.12.1996 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die nach § 102 Abs. 4 und § 103 Abs. 2 HGO erforderliche Genehmigung der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in § 2 und 3 der Haushaltssatzung wurde mit Verfügung des Landrates des Schwalm-Eder-Kreises vom 4.12.1996 erteilt.

Der II. Nachtragshaushaltsplan liegt gem. § 97 Abs. 5 HGO in der Zeit vom 16.12.1996 bis einschließlich 27.12.1996 zur Einsichtnahme in Zimmer 105 der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstr. 1, aus.

Malsfeld, den 10.12.1996

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Aus dem Rathaus wird berichtet

Abfuhrtermine 1997

Sperrmüllabfuhr/LSF/Altpapier/Schadstoffsammlung

Sperrmüllabfuhr:

Malsfeld	14.4.1997
Beiseförth	14.4.1997
Dagobertshausen	15.4.1997
Elfershausen	15.4.1997
Ostheim	15.4.1997
Mosheim	10.2.1997
Sipperhausen (einschl. Bubenrode)	3.2.1997

(weitere anfallende Termine werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

LSF/gelber Sack

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Elfershausen, OT Ostheim:

16.1.1997, 13.2.1997, 13.3.1997, 10.4.1997, 9.5.1997, 5.6.1997, 3.7.1997, 31.7.1997, 28.8.1997, 25.9.1997, 23.10.1997, 20.11.1997, 18.12.1997.

OT Beiseförth:

24.1.1997, 21.2.1997, 21.3.1997, 18.4.1997, 16.5.1997, 13.6.1997, 11.7.1997, 8.8.1997, 5.9.1997, 2.10.1997, 31.10.1997, 28.11.1997, 24.12.1997.

OT Mosheim:

16.1.1997, 13.2.1997, 13.3.1997, 9.4.1997, 6.5.1997, 4.6.1997 (f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

OT Sipperhausen (einschl. Bubenrode):

15.1.1997, 12.2.1997, 12.3.1997, 8.4.1997, 5.5.1997, 3.6.1997 (f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

Altpapier:

OT Elfershausen:
15.1.1997, 12.2.1997, 12.3.1997, 9.4.1997, 7.5.1997, 4.6.1997, 2.7.1997, 30.7.1997, 27.8.1997, 24.9.1997, 22.10.1997, 19.11.1997, 17.12.1997.

OT Malsfeld, OT Beiseförth, OT Dagobertshausen, OT Ostheim:

16.1.1997, 13.2.1997, 13.3.1997, 10.4.1997, 9.5.1997, 5.6.1997, 3.7.1997, 31.7.1997, 28.8.1997, 25.9.1997, 23.10.1997, 20.11.1997, 18.12.1997.

OT Mosheim, Siedlung Bubenrode und Hof Largesberg:

20.1.1997, 17.2.1997, 17.3.1997, 14.4.1997, 12.5.1997, 9.6.1997 (f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

OT Sipperhausen:

27.1.1997, 24.2.1997, 24.3.1997, 21.4.1997, 20.5.1997, 16.6.1997 (f.d. 2. Halbjahr werden die Termine zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgemacht!)

Sonderabfall-Kleinmengensammlung:

(Schadstoffsammlung)

1. Termin: 18.4.1997/2. Termin: 23.9.1997 - jeweils von 15.00 - 19.00 Uhr -

Sammelstelle: Hof des Dorfgemeinschaftshauses Malsfeld, Elfershäuser Str. 4.

Wir weisen besonders darauf hin, daß sich im Bereich der Hausmüllabfuhr im OT Sipperhausen der Abfuhrtag ab 1997 ändert.

Wie uns die Fa. Wiederhold mitteilte, ist es aus organisatorischen Gründen erforderlich, daß ab 1997 die Hausmüllabfuhr an jedem **Montag** anstatt am Dienstag durchgeführt wird.

Wir bitten um Kenntnisnahme der v.g. Termine.

Malsfeld, den 13.12.1996

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Änderung der Hausmüllabfuhr

in den Ortsteilen Mosheim und Sipperhausen anlässlich der Weihnachtsfeiertage bzw. Neujahr sowie Änderung des Abfuhrtages der Hausmüllabfuhr im OT Sipperhausen ab 1997

Wie uns die Fa. Wiederhold, Homberg/Efze mitteilte, haben sich bedingt durch die Feiertage Weihnachten und Neujahr die nachfolgenden Änderungen in bezug auf die Hausmüllabfuhr in den nachfolgenden Ortsteilen ergeben:

OT Mosheim:

Müllabfuhr erfolgt nicht am Montag, dem 23.12.1996, sondern bereits am Samstag, dem 21.12.1996.

OT Sipperhausen:

Müllabfuhr nicht am Dienstag, dem 24.12.1996, sondern bereits am Montag, dem 23.12.1996.

Müllabfuhr nicht am Dienstag, dem 31.12.1996, sondern bereits am Montag, dem 30.12.1996.

Die Müll- bzw. Altpapierentonnen (Altpapierabfuhr OT Mosheim: 30.12.1996, OT Sipperhausen: 24.12.1996) in den v.g. Ortsteilen werden anlässlich Heiligabend und Silvester 1996 ausnahmsweise ab 4.30 Uhr abgeholt.

Wir bitten darum, daß die Tonnen bereits am Vorabend zur Abfuhr bereitgestellt werden (Termine s.o.).

Des weiteren weisen wir noch darauf hin, daß aus organisatorischen Gründen die Hausmüllabfuhr im OT Sipperhausen von bisher dienstags ab 1997 auf montags (Abfuhrtag) vorverlegt wird.

Wir bitten um Kenntnisnahme der v.g. Änderungen.

Malsfeld, den 13.12.1997

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Änderung der Hausmüllabfuhr

in den Ortsteilen Malsfeld, Beiseförth, Dagobertshausen, Ostheim und Elfershausen anlässlich Weihnachten bzw. Neujahr

Wie uns die Fa. Fehr, Lohfelden mitteilte, haben sich bedingt durch die Feiertage nachfolgenden Änderungen ergeben:

OT Malsfeld:

Müllabfuhr erfolgt nicht am Dienstag, dem 24.12.1996, sondern bereits am Montag, dem 23.12.1996

OT Dagobertshausen, OT Eifershausen, OT Beiseförth und OT Ostheim:

Müllabfuhr nicht am Freitag, dem 27.12.1996, sondern erst am Samstag, dem 28.12.1996.

Des weiteren weisen wir noch darauf hin, daß die Großraumbehälter, die durch die Fa. Fehr, Lohfelden, abgefahren werden, nicht am Mittwoch dem 25.12.1996 entleert werden, sondern bereits am Dienstag, dem 24.12.1996.

Wir bitten um Kenntnisnahme der geänderten Termine.

Malsfeld, den 13.12.1997
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Sprechstunde des Bauaufsichtsamtes in der Gemeindeverwaltung

Das Bauaufsichtsamt des Schwalm-Eder-Kreises in Homberg hat uns mitgeteilt, daß die Sprechstunde des zuständigen Sachbearbeiters, Herrn Ganz, in der Gemeindeverwaltung Malsfeld, am Freitag, 3.1.1997 nicht stattfindet. Herr Ganz ist telefonisch unter der Rufnummer 05681/775304 bzw. 05681/7750 (Zentrale) zu erreichen.

Malsfeld, den 10.12.1996
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Zwischenlager für Grünabfälle u. Bauschutt der Gemeinde Malsfeld im OT Sipperhausen

Das Zwischenlager ist in den Monaten Januar und Februar 1997 geschlossen. Während dieser Zeit können Grünabfälle zur Kompostierungsanlage in Homberg gebracht werden. Nach telefonischer Absprache mit Herrn Kirchhoff (05665/665) können die Grünabfälle und Bauschuttkleinmengen auch weiterhin in Sipperhausen abgegeben werden. Ab **Samstag, 1.3.1997** ist das Zwischenlager wieder samstags zwischen 10.00 und 12.00 Uhr geöffnet. Wir bitten höflichst um Beachtung dieser Termine.

Malsfeld, den 10.12.1996
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Änderung der Öffnungszeiten der Deutschen Post AG**Filiale Malsfeld, Lindenstr. 1**

Wie uns das Postamt Malsfeld mitteilte, gelten ab sofort neue Öffnungszeiten bzw. Schalterstunden:

Montag - Freitag	9.30 - 11.00 Uhr
	15.00 - 16.45 Uhr
außer Mittwoch, nachmittags geschlossen.	
Samstag	9.30 - 12.00 Uhr

Wir gratulieren**zum 83. Geburtstag**

Frau Luise Waskönig, Malsfeld, Am Bahnhof 1,
geb. am 21.12.1913

zum 75. Geburtstag

Frau Anna Kurzrock, Malsfeld-Ostheim, Wiesenstr. 2,
geb. am 21.12.1921

zum 88. Geburtstag

Frau Martha Elisabeth Limpert, Malsfeld-Dagobertshausen,
Zum Hügelskopf 4,
geb. am 23.12.1908

zum 75. Geburtstag

Frau Margarete Rudolph, Malsfeld, Steinweg 14,
geb. am 25.12.1921

zum 79. Geburtstag

Herrn Karl Kirchhoff, Malsfeld-Mosheim, Am Berg 7,
geb. am 26.12.1917

zum 76. Geburtstag

Frau Dora Beinbauer, Malsfeld-Eifershausen, Rottweg 4,
geb. am 26.12.1920

zum 76. Geburtstag

Frau Anna Elisabeth Müldner, Malsfeld-Beiseförth,
Amselweg 15, geb. am 26.12.1920

zum 87. Geburtstag

Frau Maria Götze, Malsfeld, Weidenstämme 5,
geb. am 27.12.1909

zum 86. Geburtstag

Frau Magdalene Holzke, Malsfeld, Steinweg 9,
geb. am 30.12.1910

zum 84. Geburtstag

Frau Maria Krumfuß, Malsfeld-Eifershausen, Rasenweg 20,
geb. am 31.12.1912

zum 85. Geburtstag

Herrn Heinrich Götze, Malsfeld, Weidenstämme 5,
geb. am 1.1.1912

zum 77. Geburtstag

Herrn Karl Trieschmann, Malsfeld-Mosheim, Kohlenstr. 16,
geb. am 1.1.1920

zum 92. Geburtstag

Frau Elfriede Wendel, Malsfeld-Eifershausen, Rasenweg 20,
geb. am 2.1.1905

zum 90. Geburtstag

Frau Anna Wagner, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 14,
geb. am 3.1.1907

zum 81. Geburtstag

Frau Gertrud Claassen, Malsfeld-Beiseförth, Beisegrund 7,
geb. am 3.1.1916

zum 79. Geburtstag

Frau Anna Meurer, Malsfeld-Beiseförth, Bergstr. 31,
geb. am 4.1.1918

zum 83. Geburtstag

Herrn Walter Arbter, Malsfeld, Breslauer Str. 11,
geb. am 5.1.1914

zum 77. Geburtstag

Frau Sophie Seibel, Malsfeld-Beiseförth, Grüne Str. 10,
geb. am 5.1.1920

zum 83. Geburtstag

Frau Elisabeth Müldner, Malsfeld-Beiseförth, Mühlenstr. 5,
geb. am 6.1.1914

zum 75. Geburtstag

Frau Anna Reichel, Malsfeld-Beiseförth, Kirchweg 7,
geb. am 6.1.1922

zum 77. Geburtstag

Frau Liselotte Hofmeister, Malsfeld-Eifershausen,
Rasenweg 20, geb. am 7.1.1920

zum 78. Geburtstag

Frau Elfriede Schneider, Malsfeld-Ostheim, Rittergasse 1,
geb. am 8.1.1919

zum 78. Geburtstag

Frau Anna Kirchhoff, Malsfeld-Sipperhausen, Sonnenstr. 5,
geb. am 9.1.1919

zum 77. Geburtstag

Herrn Henrich Schäfer, Malsfeld-Beiseförth, Amselweg 13,
geb. am 9.1.1920




Kreissparkasse Schwalm-Eder

Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.

WIR SIND IMMER FÜR SIE DA




Am 24.12. und 31.12. sind unsere Geschäftsstellen geschlossen. Für Ihre Bargeldversorgung steht Ihnen auch an den Feiertagen unser dichtes  Geldautomaten-Netz zur Verfügung.

- ▶ Wir haben die Öffnungszeiten vor Weihnachten und zwischen den Jahren für Sie verlängert.
- ▶ **Montag, 23. Dezember,**
Freitag, 27. Dezember,
Montag, 30. Dezember,

haben wir für Sie bis 18.00 Uhr geöffnet.

- ▶ Wir danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**

Unternehmen der  Finanzgruppe

Kirchliche Nachrichten

Malsfeld

22.12.1996	
18.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
24.12.1996	
15.30 Uhr	Christvesper
22.00 Uhr	Christmette
25.12.1996	
10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
26.12.1996	
9.15 Uhr	Gottesdienst
31.12.1996	
19.00 Uhr	Gottesdienst
1.1.1997	
17.00 Uhr	Familiengottesdienst
5.1.1997	
19.00 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
6.1.1997	
20.00 Uhr	Allianzgebetswoche im Pfarrhaus
7.1.1997	
20.00 Uhr	Allianzgebetswoche/Landeskirchliche Gemeinschaft
8.1.1997	
14.30 Uhr	Seniorenachmittag
20.00 Uhr	Allianzgebetswoche im Pfarrhaus
9.1.1997	
20.00 Uhr	Allianzgebetswoche/Landeskirchliche Gemeinschaft
10.1.1997	
20.00 Uhr	Allianzgebetswoche im Pfarrhaus

Beiseförth

22.12.1996	
18.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
24.12.1996	
17.00 Uhr	Christvesper
25.12.1996	
7.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
26.12.1996	
10.30 Uhr	Gottesdienst
31.12.1996	
18.00 Uhr	Gottesdienst
5.1.1997	
18.00 Uhr	Gottesdienst
7.1.1997	
19.00 Uhr	Ten Sing
9.1.1997	
14.30 Uhr	Seniorenachmittag
15.00 Uhr	Kinderstunde
10.1.1997	
15.00 Uhr	Jungschar
11.1.1997	
19.00 Uhr	Bright light

Mosheim

22.12.1996	
16.00 Uhr	Krippenspiel
24.12.1996	
18.30 Uhr	Christvesper

25.12.1996

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

26.12.1996

kein Gottesdienst

29.12.1996

kein Gottesdienst

31.12.1996

17.00 Uhr Gottesdienst

5.1.1997

11.15 Uhr Gottesdienst

Ostheim**22.12.1996**

11.15 Uhr Gottesdienst

24.12.1996

16.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

25.12.1996

6.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

26.12.1996

kein Gottesdienst

29.12.1996

10.00 Uhr musikalischer Kirchspiel-Gottesdienst

31.12.1996

18.00 Uhr Gottesdienst

5.1.1997

kein Gottesdienst

Sipperhausen**22.12.1996**

10.00 Uhr Gottesdienst

24.12.1996

17.15 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

25.12.1996

kein Gottesdienst

26.12.1996

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

29.12.1996

kein Gottesdienst

31.12.1996

19.00 Uhr Gottesdienst

5.1.1997

10.00 Uhr Gottesdienst

**Ev. Kirchengemeinden
Dagobertshausen und Elfershausen**

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Straße 5,
34323 Dagobertshausen, Tel. 05661/2641,
Fax: 05661/4586
E mail Holger Wieboldt (a)t - online, de

Gedanken zum Nachdenken

*Wirklich gute Freunde sind Menschen, die uns genau
kennen und trotzdem zu uns halten.*

Marie von Ebner-Eschenbach

Unsere Veranstaltungen vom 18.12. bis 31. 12.1996**Mittwoch, 18.12.1996**

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

Donnerstag, 19.12.1996

15.00 Uhr Vorkonfirmanten-Unterricht

Sonntag, 22.12.1996 - 4. Advent -

9.00 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen

10.15 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen

Dienstag, 24.12.199615.00 Uhr Weihnachtsspiel der Kindergottesdienstkinder
Dagobertshausen16.30 Uhr Weihnachtsspiel der Kindergottesdienstkinder El-
fershausen18.00 Uhr Weihnachtsspiel der Kindergottesdienstkinder
Hilgershausen22.30 Uhr Meditativer Spätgottesdienst am Heiligabend in
der Hilgershäuser Kirche. Dias zur Weihnachtsgeschichte sollen helfen, diese „Geschichte der
Geschichten“ besser zu verstehen. Im zweiten
Teil des Gottesdienstes feiern wir das Abendmahl
(Intinctio + Traubensaft)**Mittwoch, 25.12.1996**6.00 Uhr Christfest-Gottesdienst in Dagobertshausen mit
Feier des Abendmahls (Intinctio + Traubensaft)9.00 Uhr Christfest-Gottesdienst in Elfershausen mit Feier
des Abendmahls (Intinctio + Traubensaft) und
Beteiligung des Singkreises Dagobertshausen**Donnerstag, 26.12.1996**9.00 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen
(Pfr. Simon, Malsfeld)10.15 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen
(Pfr. Simon, Malsfeld)**Sonntag, 29.12.1996**

keine Gottesdienste

Dienstag, 31.12.1996

17.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluß in Hilgershausen

18.15 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluß in Elfershausen

19.30 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluß
in Dagobertshausen**Das Letzte...**

*Ich feiere Weihnachten.
weil ich noch so viele Kerzen habe!*

Kath. Gottesdienst Melsungen**Sonntag, 22.12.1996 - 4. Adventssonntag**

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

Dienstag, 24.12.1996 - Heiligabend

16.00 Uhr Krippenfeier für die Kinder mit Weihnachtsspiel

24.00 Uhr Mitternachtsmesse (Christmette)

Mittwoch, 25.12.1996 - Weihnachten

10.00 Uhr Festmesse mit Chorgesang

18.00 Uhr Weihnachtsandacht

Donnerstag, 26.12.1996 - 2. Weihnachtstag

8.30 Uhr Feiertagsmesse

Freitag, 27.12.1996

keine Abendmesse

Samstag, 28.12.1996

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 29.12.1996**- Sonntag und Fest der Hl. Familie -**

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

Dienstag, 31.12.1996 - Silvester

18.00 Uhr Jahresschlußgottesdienst

Mittwoch, 1.1.1997**- Neujahr und Welttag des Friedens -**

10.00 Uhr Neujahrsmesse

Freitag, 3.1.1997

18.30 Uhr Abendmesse

Samstag, 4.1.1997

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 5.1.1997**- Feier der Erscheinung des Herrn -**

10.00 Uhr Familienmeßfeier mit den Sternsängern

ab 14.00 Uhr Sternsinger-Aktion mit Häusersegnung

Montag, 6.1.1997

18.30 Uhr Dreikönigsmesse

Dienstag, 7.1.19979.45 Uhr Meßfeier im Altenzentrum
mit anschl. Krankenkommunion**Mittwoch, 8.1.1997**

8.30 Uhr Frauenmesse

Donnerstag, 9.1.1997

15.30 Uhr Kindermesse und Erstkommunionvorbereitung

Freitag, 10.1.1997

18.30 Uhr Abendmesse

**Kath. Kirchengemeinde Homberg
„Christus Epheta“****Donnerstag, 19.12.1996**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

Freitag, 20.12.1996

16.30 Uhr hl. Messe/AH

Samstag, 21.12.1996

7.30 Uhr hl. Messe/AH

18.00 Uhr Vorabendmesse (nach Meinung)

(f. + Mauritz Melzer)

Le.: Florian Böth/Ko.: K.-O. Schmitt

Kollekte für die Gemeinde

Sonntag, 22.12.1996 - 4. Adventssonntag

7.30 Uhr hl. Messe/AH

9.45 Uhr Beichtgelegenheit

10.00 Uhr Rosenkranzgebet um Priesternachwuchs

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

(nach Meinung)

(f. Leb. und ++ der Fam. Brinster, Schpakowski
u. Ratinski)

Le.: Ernst Froneck/Ko.: Hedwig Gallwitz

Die Kollekten sind für die Pfarrgemeinde

Montag, 23.12.1996

7.30 Uhr hl. Messe/AH

18.00 -

20.00 Uhr Beichtgelegenheit (Pfr. Peter Ludwig)

Dienstag, 24.12.1996 - Heiligabend

17.00 Uhr Kinderkrippenfeier

22.00 Uhr Christmette in Homberg

(f. ++ Pfr. Franz Blaschke u. Pfr. Moritz Weinrich)

Le.: Michaela Froneck/Ko.: R. Schlingmann

Kollekte: Adveniat

Mittwoch, 25.12.1996**- Hochfest der Geburt des Herrn - Weihnachten -**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

9.00 Uhr hl. Messe in Remsfeld

(f. + Alois Rimpl und ++ Eltern Emma u.

Wilhelm Rimpl)

(f. ++ Eltern Franz und Maria Paul)

(f. gef. Anton und Ernst Kunz u. Karl Hippmann)

10.00 Uhr Rosenkranzgebet um Priesternachwuchs

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

(nach Meinung)

(f. ++ Josef u. Anna Kuttelwascher)

Le.: Bernhard Böth/Ko.: E.-M. Bierschenk)

Kollekte: Adveniat

Aus Vereinen und Verbänden**Weihnachtsfeier MGV Malsfeld**

Der Männergesangverein und der Gemischte Chor Malsfeld laden alle aktiven und passiven Mitglieder mit ihren Partnern zur Weihnachtsfeier am Freitag, dem 20. Dezember 1996, um 19.00 Uhr in die Vereinsgaststätte Landesfeind ein.

Der Gemischte Chor besteht seit 10 Monaten und wird an diesem Abend einen Querschnitt der bisher einstudierten Lieder vorstellen.

Der Männergesangverein wird die Weihnachtsfeier mit Liedern aus seinem Repertoire gestalten.

club beiset al e.V.

präsentiert im Bürgerhaus Rengshausen

„Dornröschen“

Samstag, 21. Dezember 1996, 16.00 Uhr

1. Weihnachtstag 1996, 19.30 Uhr

Programmablauf:

Vorspiel

I. Akt

Kleine Pause (ca. 5 Minuten)

1. Zwischenspiel

II. Akt

2. Zwischenspiel

Pause (ca. 15 Minuten)

3. Zwischenspiel

III. Akt

Nachspiel

Eintritt Erwachsene:

Vorverkauf:

DM 8,-

Tages-/Abendkasse:

DM 10,-

Kinder bis 14 Jahre:

DM 6,-

Vorverkaufsstellen:**Rengshausen:**

Fremdenverkehrsbüro, Gasthaus „Zur alten Oberförsterei“, Gasthof Hessenstube, Kreissparkasse, Spar, Volks- und Raiffeisenbank

Remsfeld: Buchhandlung Riemenschneider**Nenterode:** EDEKA Kühlborn**Oberbeisheim:** Volks- und Raiffeisenbank**Personen und ihre Darsteller:**

Der König

Ralf Günther

Die Königin

Ursula Rüttiger

Die Prinzessin

Silvia Réichmann

Der Prinz

Björn Wille

Ruprecht, sein Knappe

Wolfgang Wille

Der Spielmann

Wilfried Zülch

Der Wirt

Dieter Rüttiger

Die Bäuerin

Svenja Bickel

Der Hofmarschall

Kevin Rotkehl

Die Amme

Birgit Zierenberg

Berchta, die alte Frau

Kerstin Bernhardt

Der Schreiber

Joachim Gleißner

Der Jäger

Harald Bernhardt

Der Küchenmeister

André Schade

Die Küchenjungen

Sascha Rüttiger

Jan Wille

Die 12 weisen Frauen:

Ellen Zülch, Birgit Vaupel, Manuela Bogdahn, Cordula Grau, Ulrike Bernhardt, Christine Grenzebach, Daniela Löchner, Susanne Dittmar, Svenja Bickel, Steffanie Gundlach, Irmgard Wille, Lorita Bickel.

Weiter wirken mit:**Bühnenbau/Technik**

Horst Bernhardt, Albert Bickel, Joachim Gleißner, Detlef Hinkelbein, Stefan Knieriem, Werner Kurz, Wolfgang Reichmann, Dieter Rüttiger, Uwe Schmidt, Bernd Vaupel

Bühnenmalerei: Hartmut Höhmann, Margret und Ina Wille**Kostüme:** Birgit Gundlach, Birgit Vaupel, Irmgard Wille**Maske:** Marion Löchner, Ellen Zülch**Soufleuse:** Katja Wille**Souffleur:** Randolph Dittmar**Musik:** Conny Knieriem**Regie:** Kerstin Bernhardt, Rudi Zülch.

- Anzeige -

Aktion „SÄNGER HELFEN SÄNGERN“

Im Mai vergangenen Jahres hat der Chor „Oreya“ aus Zhitomir in der Ukraine in der Stadtkirche Gudensberg ein Konzert gegeben. Alle Zuhörer waren fasziniert und begeistert. Die Presse schrieb damals: „Ein mitreißendes Konzert, ein Chor der europäischen Extraklasse“.

Auffällig war ein Sänger im Baß, der sowohl durch seine besonders schönen tiefen Töne als auch durch seine nach vorn gebeugte Gestalt die Blicke auf sich lenkte. Oleg Schmanjov ist an Morbus Bechterew erkrankt, einer Verkrümmung der Wirbelsäule, die die inneren Organe einklemmt. Eine Untersuchung in der Wicker-Klinik in Bad Wildungen hat ergeben, daß ihm durch eine Operation geholfen werden kann. Nur die intensive Atmung des Sängers und der starke Wille des ukrainischen Bassisten haben größere Schäden bisher verhindert.

Die Sängerinnen und Sänger der Chorgemeinschaft Gudensberg haben sich entschlossen, Gelder für diese lebensrettende Operation zu sammeln, damit der 38jährige Familienvater in eine hoffnungsvolle Zukunft blicken kann. Noch in diesem Winter soll die Operation durchgeführt werden, damit die Krankheit keine weiteren Schäden anrichtet.

Bei den hohen Kosten, die die medizinische Versorgung heute benötigt, ist ein sehr großer Geldbetrag nötig, um den Eingriff zu finanzieren. Wir sind auf Ihre Mithilfe angewiesen und bitten um Ihre Spende. Selbstverständlich erhalten Sie auf Wunsch eine steuerabzugsfähige Spendenquittung bei Beträgen über DM 50,—. Spendenkonto: 641 553 bei der Volksbank Gudensberg, BLZ 520 622 00 mit dem Vermerk: **Operation Oleg**.

Wir sind bei dieser Sammelaktion nicht allein, auch andere deutsche Chöre und Sponsoren, die von der hohen künstlerischen Qualität des Oreya-Chores angetan sind, wollen sich beteiligen. - Wir können Ihnen einen professionellen Konzertmitschnitt des Chores vom Juni dieses Jahres aus der ev. Kirche in Besse anbieten. Diese Musikkassette kostet DM 20,— und enthält einen Finanzierungsbeitrag von zwölf Mark für die **Operation Oleg**.

Für die korrekte Verwendung der eingegangenen Gelder garantieren im Sinne einer Schirmherrschaft:

Gunnar Hartmann, Pfarrer der ev. Kirchengemeinde Gudensberg, Friedrich Egert, Korbach, Präsident des M S B, Reinhold Scherp, Wabern, 1. Vors. des Sängerkreises Chatten.

Bitte spenden Sie großzügig, damit die **Operation Oleg** ein Erfolg wird. Weitere Auskünfte und die Musikkassette erhalten Sie bei: Philipp Bertsch, Fritzlarer Straße 26, 34281 Gudensberg.

Gewerkschaftssenioren mit großem Programm in 1997

Viel vorgenommen haben sich Senioren des Gewerkschaftskreises Waldeck-Schwalm-Eder-Kreis. Für das kommende Jahr 1997 sind wieder Veranstaltungen geplant, die die ganze Bandbreite, Soziales, Familiäres und Reisen beinhaltet. Im einzelnen sieht das folgendermaßen aus:

Dienstag, den 7.1.1997, Hauptversammlung in Melsungen, Dienstag, den 28.1.1997, in Gombeth und Dienstag, den 18.2.1997, in Melsungen finden Diskussionen mit allen Parteien zur Kommunalwahl am 2.3.1997 statt.

Am 8.4.1997 gibt es eine Modenschau für Senioren. Eine Freizeit auf Sylt ist vom 9. bis 22.5.1997 im Programm. Gegrillt wird am 17.6. in Großenenglis und am Dienstag, dem 15.6. 1997, sind wir Gäste in Gotha. Eine weitere Seniorenfreizeit findet vom 30.8. bis 6.9.1997 in Oberau an der Zugspitze statt, und am 23.9.1997 besichtigen wir die Baunataler Werkstätten in Wabern. Eine sozialpolitische Veranstaltung ist am 14.10.1997 in Loshausen und der Abschluß wie immer in Homberg-Holzhausen am 9.12.1997. Die Programmhefte für das Jahr 1997 werden in der Hauptversammlung ausgegeben.



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Wissenswertes

Arzneimittel ohne Arzt?

„Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker“. Dieser Satz richtet sich in erster Linie an jene Personen, die ohne Rezept zu Pillen greifen. Die Zahl dieser Personen nimmt rapide zu. Dies liegt daran, daß nach dem Gesundheitsstrukturgesetz nicht mehr alle Arzneimittel verschrieben werden können, teils aber auch daran, daß viele Verbraucher nicht wegen jeder kleinen Beschwerde zum Arzt gehen wollen. Doch der Tabletten, Pillen, Säfte, Tees und Tinkturen gibt es viele. Daher ist es gar nicht einfach, sich einen Überblick zu verschaffen.

Der Ratgeber der Verbraucherverbände will hier Hilfestellung leisten. Er informiert, wann Selbstmedikation überhaupt sinnvoll ist und was beispielsweise von „Generika“ und „Importarzneimitteln“ zu halten ist. Außerdem werden mehr als 40 Krankheiten von Kopf(schmerzen) bis Fuß(pilz) beschrieben und die zur Bekämpfung sinnvollen Medikamente benannt. Ab sofort heißt es also: Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt und Apotheker - und zuvor den Ratgeber „Arzneimittel ohne Arzt“.

Der Ratgeber ist in der Beratungsstelle Borken im Bahnhof zum Preis von 17,— DM erhältlich. Wer sich den Ratgeber zusenden lassen möchte, kann ihn bei der Beratungsstelle Borken, Am Bahnhof 1, 34582 Borken gegen Voreinsendung eines Verrechnungsscheckes bestellen. Der Preis erhöht sich in diesem Fall um die Porto- und Versandkosten auf DM 21,—.

Entscheidungshilfen zum Weihnachtseinkauf

Wer in diesen Wochen eine Tageszeitung kauft, bekommt meist eine Vielzahl bunter Werbebeilagen mitgeliefert. Damit soll signalisiert werden, daß es mal wieder Zeit wird, sich auf die Weihnachtseinkäufe einzustellen. Für den Handel ist es die umsatzstärkste Zeit des Jahres. Er weiß, daß nicht nur den öffentlichen, sondern auch den privaten Haushalten weniger



Wichtiger Hinweis:

Bedingt durch die Feiertage (Weihnachten und Neujahr) erscheinen in den Wochen 52/96 und 1/97 keine Mitteilungsblätter. Redaktions- und Anzeigenschluß für die 1. Ausgabe im neuen Jahr ist an den bekannten Tagen zu den bekannten Zeiten.

Verlag + Druck Linus Wittich KG
Redaktion und Anzeigenabteilung

Schölch

Staufenberger  Massivmöbel

ein Wertbegriff

Massivholzmöbel in Eiche
Kirsche • Pinie • Ahorn
Fichte-Altholz

Polster- und Rattanmöbel
Sonder- und Maßanfertigungen
Dekorative Leuchten, Spiegel,
Wohnaccessoires, Geschenkartikel
und Perserteppiche



34355 Lutterberg • Speeler Str. 4
Tel. 0 55 43 / 22 27
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr
Samstag 10 - 12 Uhr

...jetzt auch mitten in Kassel, Friedrichsplatz 6

Mo. - Fr. 10 - 20 Uhr
Samstag 10 - 16 Uhr
21.12.1996 10 - 18 Uhr
Tel. 05 61 / 78 04 06



Jeden Sonntag in Lutterberg v. 14-17 Uhr geöffnet

keine Beratung -
kein Verkauf!



Frohe
Weihnachten
und ein
glückliches
neues
Jahr

wünscht
Ihnen
Familie
Schölch

Geld zur Verfügung steht. Es gilt daher, die Konsumbereitschaft der Verbraucher zu fördern und möglichst auf die „richtigen“ Punkte zu lenken.

Gerade in Zeiten knapper Kassen ist es wichtig, die Einkäufe sorgfältig zu planen, um Fehlkäufe zu vermeiden. Die verlockenden Werbebotschaften sind dabei keine Hilfe. Benötigt wird professionelle Verbraucher-Information, wie sie die Infothek der Beratungsstelle Borken bietet. Ratsuchende können sich hier in Selbstbedienung zu fast jedem Verbraucherproblem informieren. Die Produktbereiche, denen im Weihnachtsgeschäft traditionell die größte Bedeutung zukommt, sind durch das Informationsangebot der Infothek hervorragend abgedeckt, wie z.B. Unterhaltungselektronik - also Audio, Video und Computer - oder Fotoartikel, Heimwerker- und Haushaltsgeräte, bis hin zu den besonders als „Last-Minute-Geschenken“ geschätzten elektrischen Küchenkleingeräten. Fachleute der Verbraucher-Organisationen bewerten, welche Produkte empfehlenswert oder weniger sinnvoll sind und bieten kompetente Entscheidungshilfen, die von Testberichten ergänzt werden.

Unsere Empfehlung: Nach Erstellung der Einkaufsliste und vor dem Gang in die Geschäfte die Infothek zu Rate ziehen. So viel Zeit sollte sein, damit Qualität und Preise stimmen.

Die Infothek kann während der Öffnungszeiten in der Beratungsstelle Borken im Bahnhof gegen eine Zahlung eines Unkostenbeitrages von 3,- DM genutzt werden.

Ein Menschenleben ist nicht mit Geld zu bezahlen.

Aber Ihre Blutspende kann ein ganzes Leben retten. In nur einer halben Stunde. Ist das zuviel für Sie?



VON MANNHEIM

Das Rote Kreuz dankt für den bestmöglichen Abdruck.

Informationen und Blutspendetermine bei Ihrem Roten Kreuz.



**Frohe Weihnacht
und ein
glückliches
neues Jahr**

**Walter
Pfalzgraf** 

Inh. Irmgard Monk

34576 Homberg-Mörshausen
Am Krachenberg 3 • Tel. 0 56 81 / 8 06

Weihnachten im Schwarzwald

7 Tage Halbpension

mit reichhaltigem Frühstücksbüfett, täglich 4-Gangmenü mit Salatbüfett. Fackelwanderung mit Glühwein, Begrüßungsabend mit Tanz und Unterhaltungsmusik sowie an Heiligabend 5-Gangmenü und am 25.12. Nachmittagskaffee mit selbstgebackenem Kuchen.

vom 22.12. bis 29.12.96 p.P. im DZ

ab DM **565,-**

Hotel

Breitenbacher Hof

72178 Waldachtal-Lützenhardt,
Breitenbachstr. 18
Tel. 0 74 43 / 80 16 oder 81 50,
Fax 0 74 43 / 2 04 12

FROHE FESTTAGE

UND ALLES

GUTE JM

NEUEN JAHR WÜNSCHT

JHNEN JHR TEAM VOM



TEPPICH-LAGER-HAUS

Am Bahnhof • 34212 Melsungen
Tel. (0 56 61) 5 26 51 • Fax (0 56 61) 5 25 40



Wir wünschen
unserer verehrten
Kundschaft
frohe Weihnachten
und ein
glückliches Jahr 1997

W. BECKER

Wäsche-Fachgeschäfte

Hofgeismar • Mühlenstraße 17
Melsungen • Brückenstraße 28

WENN DIE KÄLTE KOMMT,

drehen wir die Heizung auf und kuscheln uns in warme Decken. Für viele Menschen in Krisen- und Kriegsgebieten wird Kälte jedoch zur Lebensbedrohung, der sie ohne warme Kleidung und Unterkunft ausgesetzt sind. Um dort das Überleben zu sichern, leisten wir akute Nothilfe mit Kleidern, Lebensmitteln, Medikamenten und Zelten. Wir bitten Sie: Helfen Sie uns, damit wir helfen können. Vielen Dank.

 **Caritas**
international
Postbank Karlsruhe 202

 **Diakonie**
Katastrophenhilfe
Postbank Stuttgart 502



Frohe Weihnachten
und gute Fahrt im
neuen Jahr
wünscht

Autoservice & DEA-Tankstelle

Manfred Exner

Kfz-Meisterbetrieb

Nürnberger Str. 46 • Melsungen • Tel./Fax (0 56 61) 23 23

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Jahr 1997.



BETTEN GAEBLER

... für gesunden Schlaf
34212 Melsungen Brückenstraße 11
Tel. 05661/2997 Fax 4942

Pfaff
Raumausstattung von A - Z



Melsungen • Am Eulenturm 2-4 • ☎ 056 61 / 29 14

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr wünscht Ihnen

Ihr Raumausstattermeister
Pfaff u. Sohn

Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. (0 56 83) 74 15

**Kfz.-Meister-
Werkstatt**

Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft, unseren Freunden und Bekannten ein **frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.**



Wir machen Urlaub vom 24.12. bis 31.12.1996



**ENERGIE-
UND HAUSTECHNIK**

34560 Fritzlar • ☎ 0 56 22 / 20 51 + 52, Fax 0 56 22 / 7 01 33
99089 Erfurt • ☎ 03 61 / 46 28 00 • Fax 03 61 / 5 66 76 87

wünscht allen Freunden und Bekannten beider Häuser Erfolg und viel Gesundheit im neuen Jahr 1997.



KUNDENDIENST

**Heizung - Lüftung - Sanitär
Öl- und Gasfeuerung**

Wir danken unserer werten Kundschaft für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein **frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr.**



Glas • Porzellan • Haushaltwaren
Elektro - Schmidt - Hühne

Inh. Helmut Hühne KG

Nürnberger Straße 14 • 34327 Körle • Telefon 0 56 65/94 95-0

Jeder Mensch hat das Recht auf Leben, Freiheit und Sicherheit

Nach Artikel 3 der UN-Charta hat jeder Mensch das Recht auf Leben, Freiheit und Sicherheit. Und doch sind staatlicher Mord, Folter und willkürliche Verhaftungen an der Tagesordnung. In vielen Ländern.



Projekt Nr. TCD 9405-005 / Tschad

Der Machtwechsel 1990 im Tschad sollte hiermit Schluß machen. Doch trotz Gefahr für Leib und Leben müssen sich hier noch heute Männer und Frauen für elementare Menschenrechte einsetzen: Die „Liga für Menschenrechte“ registriert krasse Übergriffe, setzt sich für menschenwürdige Verhältnisse der politischen Gefangenen ein, berät und stärkt die Bevölkerung. 13 kleine Regionalbüros sind wichtige Anlaufstellen. In den Dörfern dieses armen Sahel-Landes sollen nun Veranstaltungen speziell für die besonders gefährdeten Frauen angeboten werden. Spenden von „Brot für die Welt“ können helfen, diese Arbeit zu ermöglichen.

Postbank Köln 500 500-500
(BLZ 370 100 50)
Vorgedruckte Zahlscheine bei
Banken/Sparkassen.
Oder spenden mit VISA- oder
EUROCARD.

Brot
für die Welt

An- und Verkauf

Verkaufe Alpin-Ski, 170 cm, mit Bindung und Schuhen, Gr. 43.
Tel. 0 56 22 / 14 77

Zum 1/2 Preis elekt. Massagebad, mit Zubehör, neuwertig., 1 x gebraucht.
Tel. 0 56 21 / 51 01

Wunderschöne langhaarige Schaffelle u. mediz. gegerbte Babylammfelle (chromfrei, ungebleicht, waschbar) zu verk. Tel. 0 56 07 / 70 87

2 Kassettenautoradios Gamma + Beta m. Code, Tischoberfräse Bosch, neu
Tel. 0 56 22 / 29 30

Neuw. Nähmaschine zu verk. 130 DM.
Tel. 05 61 / 4 91 19 74

Malerin verk. günst. ungerahm. Unikate, abstrakt, versch. Gr. + Techn.
Tel. 0 56 26 / 13 75

Günstig abzugeben: Ballkleider, Hosen, Röcke, Blusen, Gr. 38/40, Herrenanzug, Gr. 50 u. Tanzschuhe Latein, Gr. 7. Tel. 0 56 05 / 29 49 ab 14 Uhr

Ionier Autorad. + CD-Player, neuw., f. 350,- DM, Winora Rennrad, Rahmenger. 60 cm, Dura-ace Ausst., 250 DM.
Tel. 0 56 22 / 22 13

Couchtisch, Eiche mass. m. Kacheln, versch. Gardinen u. Leisten, 1 Puppenwagen zu verk. Tel. 0 56 82 / 22 88

Hako-Schneeräumer, 5 PS, Aufschnittmaschine Bizerba, halbautomat., Preis VB. Tel. 0 56 05 / 65 24

NESTLER DIN A0-Zeichenbrett mit Laufwagen-Zeichenmaschine, Ständer mit Hub- und Schwenkmechanik. VB.
Tel. 0 56 73 / 13 23

Für Liebhaber: 7 tlg. Schlafz. Eiche, geschnitzte Blumenkorbmotive.
Tel. 0 56 03 / 25 02

Jugendbett, 1,40 x 0,70 komplett mit Matratze + Zudecke günstig.
Tel. 0 56 07 / 13 04

PARKETT abschleifen auch Leihgeräte für „Do it yourself“ Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Brenn- u. Kaminholz (Buche u. Eiche) ofenf. geschn. inkl. Lieferg. ab 70 DM/m² ☎ 05603/6950 Firma

Jugendzimmer u. Sofa, gut erhalt., billig abzugeben. Tel. 0 56 06 / 99 20

Öko-Waschmasch., Kühlschr., Gasherd, Farb-TV, Nähmasch. m. Fußgestell, Gefrierschr., Geschirrsp., Kühlgefrierkombi teils neuw. u. günstig.
Tel. 0 56 76 / 83 75

WMF-Besteck Mod. „Berlin“, 90 g versilbert, 49 Teile, VS; Besteck 90 g versilbert, 102 Teile, VS.
Tel. 0 55 43 / 23 18

CB-Heimstation, neuwertig, TEAM B-3104 AF, NP 400,-, f. 280,- DM.
Tel. 0 56 61 / 5 01 34

Gußeis. Kaminofen „Justus“, schw. Ausf., d.-grün, Biedermeierstil, 7 kW, wie neu, gepflegt, zu verkaufen, VB nur 890 DM. Tel. 0 56 71 / 17 22

Oberbett neu, Merino-Schafschurwolle, 2 x 135x200, Nerzjacke neuw.
Tel. 0 56 22 / 29 30

Verk. Game-Boy-Spiele, pro St. 30,- DM. Tel. 0 56 71 / 45 75

Suche große Marschpauke für Spielmännzug. Tel. 0 56 75 / 95 05, Fax 0 56 71 / 89 60

An- und Verkauf

Kleiderschränke, Futonbett + Wohnz.-Schrankwand usw., günst.,
Tel. 0 56 81 / 7 11 10

Weihnachtsbäume, jede Größe, Stck. DM 5,-, Alberode, Am Berge 5, Just.

Umluftherd, 50 DM, Waschmasch, 80 DM, gr. ov. Eßtisch, 100,-.
Tel. 0 56 34 / 61 37

Weihnachtsbäume bis 3 m in Sorten auch Selbstschneiden möglich. Verkauf täglich nach Vereinbarung! Auskunf: 7-9 Uhr, ☎ 0 56 02 / 55 29 18-20 Uhr auch ☎ 0 56 02 / 38 90 Privat: Am Heckchen 5, Top-Anfahrt: Melsungen - Günsterode, Lichtenauer Str. - Batzweg - rechts - bis Baum- schule Ingrid Meyer

Die gute Einrichtung Knieeriem Naturholzmöbel
Es gibt Möbel, die kauft man nur einmal im Leben. 34346 Hann. Münden, Burgstr. 20, Tel. (0 55 41) 10 40, Parkplatz Schloß

Sammler kauft Orden, Dokumente, Bücher v. 1. + 2. WK.
Tel. 0 56 25 / 51 57

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.
☎ 05626 / 524

Suche Uropas Möbel Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.
Tel. 0 56 92 / 25 67

Kaufe Uromas Möbel Schränke, Kommoden, Vertikos usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.
Tel. 05692/2567

Schlafzimmer, komplett, in gutem Zustand, preiswert zu verkaufen!
Tel. 0 56 22 / 56 94

Suche Stereoanl. (nicht kompakt) od. Einzelbaust., auch älter od. def.
Tel. KS 68467 o. 23601

Weihnachtsbäume (Edeltannen u. Fichten) aus eig. Zucht, Superauswahl bis 2,50 m nur 10,- bis 35,- DM. Verkauf tägl. v. 9.30 - 19.00 Uhr bei Lannefeld in Günsterode, Lautenbachstr. 23.
Tel. 0 56 02 / 55 23

Verk. Vertiko, Küchensch., Stühle, Nußbaum-Kleiderschr., Leinen, Puppen u. altes Geschirr.
Tel. 0 56 22 / 62 96

Verk. Vertiko, Küchensch., Stühle, Nußbaum-Kleiderschr., Leinen, Puppen u. altes Geschirr.
Tel. 0 56 22 / 62 96

Große Braut-Modenschau
Stadthalle Baunatal
am 11.1.1997
20.00 Uhr
Vorverkauf: ab sofort bei uns!

SIGRID

BRAUT- UND FESTMODEN
BRÜDERSTRASSE 1, KASSEL
TEL. 0561 - 77 57 86

An- und Verkauf

Blechbiegemaschine, max. Blechbr. 600 mm, 345 DM.
Tel. 0661/601264

Märklin HO Modelleisenbahn, Sammlungen, Loks, Wagen, Zubehör gesucht. ☎ 0 56 22 / 49 04

Kaufe alte Ölgemälde. Jürgen Berg, Gensungen,
Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle gute Preise für alte Schränke vor 1920, Kommoden, Vertikos, Vitrinen. Suche Postkarten, Bilder, Porzellan u. Leinen. Tel. 0 56 62 / 54 49

Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel. Tel. 05626/8196

PARKETT - KORK - LAMINAT umweltfreundliche Teppichböden Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Aus zweiter Hand
Marions Brautmoden
Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 510 17 02
Sonnenstraße 33
34258 Lohfelden
Di.-Fr. 10.00-18.00 Sa. 9.00-13.00 Uhr
u. a. Veranstaltung

Brennholz (Buche), abgelagert.
Tel. 0 56 84 / 17 33

Antikschöne Morschen-Eubach: Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Möbel, Schränke, ab 350,- DM. Ausstellung auf 500 qm. Tel. 05664/8934

Antikschöne: Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Bezahlung. Tel. 05664/8934

Entrümpelungen, Wertanrechnung kostenlos. unverbindl. Beratung.
Tel. 0 56 64 / 89 34

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920.
☎ 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. ☎ 0 56 63 / 17 85

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.
☎ 0 56 61 / 69 07

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verworren u. kaputt, seit 20 J. stilger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.
☎ 05683/7024 od. 05608/4395

Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt, Preis VB.
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.
☎ 05662 / 28 26

Braut- und Festmoden
im Landhaus
Inh. Karin Munk
Landhaus zu den Teichen
Rehwinkel 5
Tel. 0 56 73 / 92 01 20 + Fax 18 14
34376 Immeh.-Holzhausen

An- und Verkauf

Schaller
Brautmode - Festmode
34587 Felsberg-Niedervorschützer Str. 3
☎ 0 56 62 / 57 86

B+A
braut- und abendmoden
Königsche Str. 5, Ecke Wolfsschlucht
KASSEL, Ruf 05 61 / 10 23 76

Stellenmarkt

Liebevolle Tagesmutter in Baunatal hat Platz frei. Tel. 05 61 / 4 91 19 74

Suche kinderliebe Haushaltshilfe, die Mo. - Fr. 7.30 - 13.30 Uhr zu mir ins Haus kommt u. meine 2 Kinder, 5 Mon. u. 2 1/2 J., betreut.
Tel. 05 61 / 5 28 03 79

Suche Vertretung für Winterdienst.
Tel. 0 56 26 / 83 18

Wer übernimmt für mich den Winterdienst in Dörmberg?
Tel. 0 56 06 / 92 02

Lukratives Nebengeschäft an modebewußte Damen.
Tel. 01 71 / 6 13 30 59

Gesucht wird Putz-, Wasch- und Bügelhilfe in Fritzlar, stundenweise.
Tel. 01 72 / 5 61 15 35

Telefonieren kostenlos mögl.! Info T. + F. KS 71 95 33 oder 01 72 / 5 62 43 48

Putzhilfe, 1 x pro Woche für ca. 3-4 Stunden in Lutterberg gesucht!!!
Tel. 0 55 43 / 17 85

Putzhilfe, 4 Std. freitags in Fuldaabrück-Dennhausen gesucht.
Tel. 05 61 / 4 62 21

Zuverl. Putzhilfe, 1 x wöchentl. ca. 4 Std. in Elgershausen gesucht.
Tel. 0 56 01 / 10 13 ab 18 Uhr

Landmaschinen-Mechaniker sucht neuen Arbeitsplatz zum 1.4.97. Angebote unter Chiffre 21322 an den Verlag.

Idealer HEIM-BÜRO-VERDIENST m. Garantie; bis 5000 DM mtl. Handwkl. Arbeiten. Wir haben zufrieden. Mitarb. Fa. MEYER, Aggerstr. 2, 53175 Bonn.

Ich biete: priv. Krankenpflege u. Kinderbetreuung/Tagesmutter.
Tel. + Fax: 0 64 53 / 74 62

Kostensenkungstätigkeit, insbes. f. Finanzdienstleister, seriös, sinnvoll, lukrativ. Tel. KS 9 49 17 37

Selbständig Geld verdienen durch Füllen von Briefumschlägen oder Adressen schreiben. Ideal für zu Hause! Info g.g. 3,- DM in Bfm von: R. Herz-Capin, Osterfelddamm 41, 30627 Hannover

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen? ☎ 05624/1495

Keine Zeit? Bügeln und bessere Ihre Wäsche aus.
Tel. 0 56 65 / 3 02 08

Grundstücke/Immobilien

1-2 Fam.-Haus in Dörnhamen oder Dennhausen gesucht. **Zuschriften unter Chiffre 21323 an den Verlag.**

Edermünde-Grifte: 2-Fam.-Haus, 600 qm Grundst., 2 x 88 qm Garage + 1 WE. frei. 550 TDM VHB.

Zuschriften unter Chiffre 21324 an den Verlag.

Behindertengerecht, 2-4 Zi.-Whgen., geh. Ausst., in Baunatal, 54 - 120 qm, Fahrstuhl, Erstbez., zu verm.
Tel. 05 61 / 94 97 80, Mo.-Fr. 9-17 Uhr

Baugrundstücke, voll erschlossen, zu verkaufen in: Spangenberg, Körle, Rotenburg-Lispenshausen, Besichtigung nach Vereinbarung.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Melsungen, 2-Zi.-ETW, 55 qm, ruhige Wohnlage, Fertigstellung Dez. 96.
Tel. 0 56 65 / 20 11

Hessisch Lichtenau - Kernstadt, Bauplatz voll erschl., ruhige Wohnlage, zu verk., Größe: 1100 qm, Preis: DM 80,-/qm. **Zuschriften unter Chiffre 21311 an den Verlag.**

Hessisch Lichtenau - Kernstadt, Grundstücke voll erschl. für 1- u. 2-geschos- sige Wohnhausbebauung zu verkaufen, ruhige Wohnlage ohne Durchgangsverkehr, 5 Min. zur Stadtmitte, Größen: 600 qm bis 1200 qm. ca. DM 115,-/qm. Tel. 0 56 02 / 27 67

Verk. EFH, Nähe Vöhl: Bj. 93, 79 + 56 qm, Garage, gepfl. Garten.
Tel. 0 56 35 / 81 06

Guxhagen Gewerbe-Mischgebiet
Grundstücke in beliebiger Größe, erschlossen, 300 m bis Autobahnanschluß, ohne Maklergebühren zu verkaufen.



Lengemann + Co. Bau GmbH
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 20 11, Fax 21 71

SUCHE
für schnellentschlossene Käufer, Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Baugrundstücke, für Verkäufer kostenlos.

FELGENTREBE IMMOBILIEN
Birkenweg 8, 34253 Lohfelden
Telefon 0561-517394

Vermietungen

Gudensberg-Dissen
Neubau, bezugsf. ca. 5/97.
2-ZB-Whg. (42 qm),
3-ZKB-Whg. (70,8 qm)
3-ZKB-Whg. (88 qm), Dachgeschoß.
Info unter Tel. 0 56 24 / 63 17

Vermietungen

Diemelstadt-Wrexen, ruh. Wohnl., Wohnung im mod. 2-Fam.-Altb., 58 qm, 2 ZKB, ZH, 2 Keller, Grundstück, 6,72 DM/qm + NK, zum 01.02.1997, Nichtraucher, keine Tiere. Info 0 56 42 / 87 19 (Mieter) oder 0 23 61 / 4 21 42 (Vermieter).

Fritzlar Kernstadt, zentrale Lage: 3 ZKB, 90 qm, 800,- DM + NK + KT u. 2 ZKB, DG, 57 qm, 450 DM + NK + KT ab 1.3.97 zu vermieten.
Tel. 0 56 22 / 16 82

Büro-/Praxisräume
Guxhagen, Nähe Autobahn, ab Frühjahr 1997 zu vermieten.
Tel. 05665/2011, Fax 05665/2171

Wolfhagen, Schillerstr. 3, 1 Garage, 60,- DM. Tel. 0 88 61 / 6 81 66

Whg. ab 1.1.97 zu verm., Wabern-OT, 1 x ca. 80 qm + Gar., 1 x ca. 40 qm + Gar. Tel. 0 56 83 / 51 28

Kinder willkommen! 4 ZKB + Abstellraum, ca. 110 qm in Naumburg-OT zu vermieten. Keller u. Garage vorh., Gartenbenutzung, 660,- DM KM + NK + KT. Tel. 0 56 25 / 6 17

Guxhagen, 2 ZKB, 61 qm, zum 1.2.97, zu verm., mit WBS.
Tel. 0 56 65 / 3 09 22

Fritzlar - Auf dem Eckerich, Amselweg 2, Whg. zu verm. 98 qm, 4 ZKB, Keller, Terrasse. Tel. 0 56 21 / 51 26

Vöhl-Asel: 2 ZKB, Stellplz., 60 qm, evtl. Garage, 600 DM.
Tel. 0 56 35 / 10 29

Edermünde-Grifte: 4 ZKB, Blk., 88 qm, Garage, Hobbyr., Garten, Sat, TV, kurzfr., DM 750 KM + NK + HZ + KT. **Zuschriften unter Chiffre 21324 an den Verlag.**

Behindertengerecht: 2-4 Zi.-Whgen., geh. Ausst., in Baunatal, 54 - 120 qm, Fahrstuhl, Erstbez., zu verm.
Tel. 05 61 / 94 97 80, Mo.-Fr. 9-17 Uhr

Felsberg: 1 Zi., Wohnkü., Bad, ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 62 / 43 03

Wabern Neubau: 3 ZKB, 70 qm, ab 1.2.97, zu verm., 550,- DM kalt + NK
Tel. 0 56 83 / 82 48

Lagerhalle ca. 130 qm pl. Zwischenboden, ca. 50 qm, Monatsmiete DM 1.000,- pl. MwSt., befahrbar, mit elektr. Rolltor, in Lohfelden ab sofort zu vermieten. Kein Kfz-Verkauf oder -Reparatur. Mo. - Fr. von 9.00-16.00 Uhr, Tel. 05 61 / 51 20 99.

Wolfhagen: 5 ZKB, 150 qm, gehobene Ausst., Garage, im ruh. Wohngebiet, zum 1.1.97 o. später zu vermieten. 1150 DM + NK. **Zuschriften unter Chiffre 21312 an den Verlag.**

Bad Emstal, 76 qm Komfort-Whg. f. 1-2 Pers. am Thermalbad, Blick in den Kurpark, 9,50 DM/qm + NK.
Tel. 0 56 24 / 68 02

Ehemalige Bankfiliale in Fritzlar-OT, ca. 70 qm mit Parkmöglichkeiten, geeignet für Friseursalon, Büroräume o.ä., günstig zu vermieten. **Zuschriften unter Chiffre 21288 an den Verlag.**

Mietgesuche

Suche 2 ZKB, (60-70 qm) im Raum Nidderstein, kein Mehrfamilienhaus, keine Kinder. **Zuschriften unter Chiffre 21325 an den Verlag.**

Suche Laden in Guxhagen, ca. 50 - 60 qm. Tel. 0 56 65 / 26 52

Mietgesuche

Familie mit 2 Kindern sucht kl. Haus od. 4-5 ZKB in Wilhelmshausen od. Hann. Münden. Tel. 0 55 41 / 1 29 31

3 ZKB in Sandershausen gesucht.
Tel. 05 61 / 52 87 97

Jg. Familie mit Kind und Hund sucht 3 ZKB in Bergsh., ab 1.3.97.
Tel. 05 61 / 58 36 65

3-Zi.-Whg. v. Ehep. (58 + 63) im Raum Hemf., Fritzl. od. Wildg. ges. z. 1.4.97. **Zuschriften unter Chiffre 21326 an den Verlag.**

Ju. Paar su. ab Feb./März 97, 2 ZKB o. kl. 3 ZKB mit Garage in Neuen- o. Altenbrunslar o. Felsberg-Gensungen.
Tel. 0 56 62 / 18 48

Suchen 3 ZKB, ab 70 qm, Balkon, KM 700 DM, im Raum Fulda, Espenau.
Tel.: KS 49 42 85 ab 17.30 Uhr

Suche gr. Whg. o. Haus zur Miete, Raum HR. Tel. 0 56 22 / 91 54 18

KFZ/Zubehör

Wi.-Reifen a. Felgen, 135/80 R 13, 1 Wi. gef., f. Opel Corsa.
Tel. 0 56 84 / 76 66

Golf I Automatik, 75 PS, Bj. 79, TÜV/ASU, 9/97 für 700,-.
Tel. 0 56 83 / 89 35

R4, Bj. 83, TÜ 2/98, VB 650,- DM.
Tel. 0 56 24 / 23 75

Fiat-Sommerreifen, LM-Felge, 6 J 14 mit 185/60 R 14, VB 640,- DM.
Tel. 0 64 52 / 77 64

M+S Michelin, 145/80 R 13 mit Felgen für Polo, 300,- DM.
Tel. 0 56 26 / 86 70

Opel Tigra 1,4, 90 PS, Bj. 5/95, 1. Hd., GaWa, met., ALU, eSD, Ne, eFH, SV, Air, CD-W., W.-Rfn., 19000 km, VB.
Tel. 0 56 81 / 7 11 10

Winterreifen auf Audi Felgen, 185/70/14, 200 DM.
Tel. 0 56 65 / 96 11 75

M+S Reifen m. Felge, 195/65 15 f. DB W 124. Tel. 05 61 / 82 46 09

4 Wi.-Reifen auf Felgen, 165 R 13 f. Sierra, Preis 200,- DM.
Tel. 0 56 83 / 18 61

Kfz-Vers. Zweitwagen 85 % I
INFO: 05 61/89 98 37

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft
Tel. 05 61 / 81 79 26

Ein Beispiel von mehr als 1000:

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikaten aus.



Fordern Sie unsere 96 seitige Preisliste kostenlos an.

Kahl Autoplus GmbH,
D-34320 Schrewwald-Wellerode
Tel. 05608/949686, Fax 949698

Audi • BMW • Ford • Opel • VW
Peugeot • Citroen • Fiat
Renault • Saab • Seat • Volvo
Nissan • Honda • Rover • Jaguar

Geldmarkt

BARKREDITE
Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art Kleinkredite bis 200.000,- DM. Auch bei Kontouberzug und für Umschuldung.

Angebot z.B.

4.000,- DM	73,60 DM
10.000,- DM	174,00 DM
15.000,- DM	284,00 DM

8.000,- DM Spezialkredit ohne Bankauskunft. Effekt. Jahreszins 9,89 % • Laufzeit 72 Monate (auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen für Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.

Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.
☎ 05 61 / 77 36 58

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Reise und Erholung

FeWo Braunlage, Wald + Loipe nah verm. 0 40 / 4 30 57 26 + 01 61 / 2 44 94 34

Kurhotel in Abano/Italien, inkl. VP + Kur ab DM 790,-/Woche.
Tel. 05 61 / 8 70 03 70

Südspanien, Bungalow am Meer zu verm., frei v. 6.9. - 27.9.97 + Nov. + Dez. 97. Tel. 05608/5663

Salzluft-Urlaub Nordsee. Husum, FeWo, 50 qm b. 4 Pers., 60,- DM. Tel. 0 48 48 / 4 58 Büchmann

Mallorca anderst Finca (Landhaus) zu vermieten.
Tel. 0 56 02 / 12 59

Toskana, FeWo, f. 2-4 Pers., meernah zu vermieten. ☎ 0 56 24 / 68 02

Florida, Golf v. Mexico, wunderschönes FeHaus in Naples vermietet
Tel. 05223/499620

Komfortable FeWo. im Bayerische Wald, 6 km v. Passau zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

Ferienhaus im Wallis (Schweiz) Blick aufs Matterhorn, 1800 m hoch, zentral gelegen im Ski- und Wandergebietet. ☎ 0 56 01 / 86 147

Florida Traumhaus mit Pool, ca. 3 Min. zu Fuß zum Strand am Golf von Mexico zu verm. Tel. 05601/1351

FeWo Ostsee Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers.
Tel. 05605/70433, Fax 70634

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

Sylt, FeWos in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland.
☎ 06456/628

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Dänemark: Nord- u. Ostsee gepfl. Fhser mit Komfort, Weihnachts-, Oster- und Sommerferien.
Tel. 05673/2269

Unterricht/Nachhilfe

Mathe-Nachhilfe, Kl. 9 in Immenhausen gesucht. Tel. 0 56 73 / 12 82

Erwachsener sucht Klavierlehrer, Raum FZ/HR. Tel. 0 56 81 / 42 89

Musiklehrer in Lohfelden für Klavier, Gitarre, Block/Querflöte u. Saxophon. Anfragen unter Tel. 05 61 / 51 91 22

Erfahr. Sängerin erteilt qualifiz. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 2 39 64

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung. Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Ertelle qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik bis 13. Schuljahr u. Berufsfachsch. Tel. 05683/1690

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 0 56 82 / 66 72 oder 0 56 82 / 69 36

LERNWIESE: Förderunterricht i. a. schul. Fächern, Therap. b. Legasthenie u. Rechenschwäche. Tel. 05605/7346

Baumarkt

Ich montiere für Sie alles Holzdecken, Wandpaneele, Fertigparkett, Laminate, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis. Tel. 05605/5523 ☎ a. Fax

Es ist Zeit für Ihre Sicherheit! Einbruchmeldeanlagen, Beratung u. Verkauf. Tel. 0 55 41 / 40 52

Parkett und Dielen selbst renovieren m. Schleifmaschinen aus Lahntal. Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Holzdecken, Rigips, Trockenestrich, Möbel, Fertigparkett, Parkett, Dachausbau, moderne Metalldecken, Fenster u. Türen. Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. Tel. 01 71 / 5 22 80 21

Mauertrockenlegung ohne Aufgrabung. Gegen aufsteigende und von außen kommende Feuchtigkeit. **URSAL** System Mit 10 Jahre Werksgarantie Fachbetrieb: M. Ludwig, 34123 Kassel Lindenhöher Weg 4, Tel. 05 61 / 51 33 36 Fax 05 61 / 51 31 54
*** Beratung kostenlos vor Ort ***

Garten/Landwirtschaft

Weihnachtsbäume a. eig. Anlage, zum selber Ernten, Bio-Apfel u. Walnüsse, Naturapfelsaft u. Apfelwein a. eig. Herst. Tel. + Fax 0 56 22 / 7 06 90

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren. ☎ 05 61 / 49 57 20

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung m. Entfernung v. Baumstubben u. sämtl. Gartenarbeiten. Tel. 0 55 43 / 42 14



Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Ernstal Elberstraße 11
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Musikmarkt

Farfisa F 450 Heimorgel, schönes Möbelstück, 2 Klaviaturen zu 2 x 49 Tasten u. 13 Basspedalen, Neuwert 10.000,- DM, Abholpreis 500,- DM. Tel. 05 61 / 52 56 00

2 Akkordeon 60 u. 96 Bässe, 1 Knopfakk. 120 Bässe chromat. o. tausche gegen Knopf diatonisch. Tel. 0 56 26 / 16 90

Heimorgel Farfisa, mit Bank, neuwertig, Preis VB. Tel. 0 56 22 / 35 80

Bürobedarf

● Neue und gebrauchte Kopiergeräte Fachhändler mit Service B. Donnerstag Immenhausen ☎ 0 56 73 / 77 55

Foto/Optik

Denk an Weihnachten: Überspiele N8 SUP 8 auf Video. Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

Neuw. Hama Video-Prozessor 128, 1 J. alt (neu 998,-) f. 450,- abzugeben. Tel. 0 56 57 / 82 25

Tiermarkt

Cairne-Terrier Welpen, im Haus aufgewachsen. Tel. 0 56 08 / 20 28

Dt. Schäferhund-Welpen, mit roten Papieren, geimpft und entwurmt. Tel. 0 95 22 / 50 96

Umzug! Fachgerechtes Terriertrimming. Stephan, Tel. 0 56 81 / 12 06

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Westhighland-White- und Scotch-Terrier-Welpen aus liebevoller Hobbyzucht. Tel. 0 56 81 / 41 15

Junghundeausbildung u. Erziehung Tel. 05 61/81 97 72

Golden Retriever Welpen m. Pap. aus Hausaufzucht. Tel. 0 56 81 / 41 01

Hundepflegesalon Laika ☎ 05692/4369

Zucht von afghanischen Windhunden, z.Z. Welpen. Tel. 0 56 92 / 43 69

Bekanntschaften

Anzeige v. 6.12.: Architekt, 49/183, bitte melden Sie sich o. KPv, bin 46/164. **Zuschrift** unter Chiffre 21327 an den Verlag.

50j. schl. Witwe (jünger auss.) su. ehrll., intell., liebev. Partner f. gemeins. Zuk. (mögl. NR, NT). Ich interess. mich f. Theater, Kunst, Musik (bes. Klassik), liebe d. Natur u. ein gemütl. Heim. **Zuschriften** unter Chiffre 21328 an den Verlag

Bekanntschaften

Weihnachtswunsch: Er, 35, sucht Sie für Weihnachten u. die Zeit danach. **Zuschriften** unter Chiffre 21329 an den Verlag.

Ich, m., 28, habe die Frau meines Lebens noch nicht gefunden. So? **Zuschriften** unter Chiffre 21330 an den Verlag.

Werner, 59/186, angest. verwitw. gutaussehend, liebe Familienleben, bin aber auch unternehmungslustig. **Läßt Du Dich** von mir verwöhnen? Dann rufe an: Tel. 0172 / 5 60 66 14 von 9-19 Uhr, Kaiser PV, 34270 Schauenburg, Postfach 1168

Anne, 47/168, MTA, bin wieder alleine, bin häuslicher Typ, auf der Suche nach dem Glück, bin allem Schönen gegenüber aufgeschlossen. **Melde Dich.** Tel. 0172 / 5 60 66 14 von 9-19 Uhr, Kaiser PV, 34270 Schauenburg, Postfach 1168

Das Hochzeits-Haus

Wald & hotel Schäferberg
Ihr RINGHOTEL KASSEL
Espenau ☎ 0 56 73 / 79 51

Zu verschenken

Wellblechgarage, 3 x 5, Selbstabbau + Abholung, Guxhagen. Tel. 05 61 / 2 32 57

Veranstaltungen

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Gesang, Stimm., dtsh. Volksm., Oldies. ☎ 05676/345, Fax 925034

Verschiedenes

Sie planen eine Feier? Wir haben die passende Musik, für jede Gelegenheit. »Duo the Entertainers« Tel. 05622/2893

Silber-Grandelbrosche in Malsfeld verlore. Belohnung Tel. 0 56 61 / 34 31

Malerin verk. günst. ungerahm. Unikate, Abstrakt, versch. Gr. + Techn. Tel. 0 56 26 / 13 75

Freischaltungsprobleme? Tel. 0 56 24 / 92 54 11 od. 01 71 / 6 13 30 59

Lukratives Nebengeschäft an modebewußte Damen. Tel. 01 71 / 6 13 30 59

2-Mann-Kapelle frei. Günstig! Für Familien-, Vereinsfeiern. Auch 18.1. u. 15.2. Tel. 05 61 / 89 69 21

Alleinunterhalter bucht noch Termine Tel. 0 56 03 / 41 47

1- od. 2-Mann-Kapelle, alles live, 17 J. Berufserfahrung, auf Wunsch m. mobiler Disco. Tel. 0 56 21 / 7 35 62

Jetzt 52 kg dank Herbalife! Info: 0 56 01 / 8 63 24

Wege zum Wohlergehen, Bach-Blüten Beratung, Lebenshilfe durch Tarotkarten. Tel. 0 56 22 / 53 89

Reiki-Kurse nach Dr. Usui in Kassel m. Reiki-Meisterin Ambara Grabosch. Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Verschiedenes

Musik- u. Gesangsduo: Keyb., Tromp., Git., Mundh., Sängerin. Tel. 0 55 42 / 91 00 12

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb. + Gesang vom Walzer bis zur Popmusik. Tel. 05 61 / 49 52 99

Les Copains, Tanzmusik vom Feinsten. Tel. KS 887473 od. 283619

Jesus liebt Dich. ☎ 0561/406468 Missionswerk Heukelbach

Exklusive orientalische Bauchtanz-Show f. Feste u. Veranstaltungen. ☎ 0561/8700868

Wir sind gut in Sachen Figur und Hautpflege. Herbalife, Tel. 05635/9218

Unique-Cosmetic Ihr persönl. Kundenservice. Tel. 05 61 / 4 91 14 38

"DON ALFREDO" 1-Mann-Schwof-Band. Musik vom Profi... Tel. 0 56 84 / 89 80

Neu: Die Jens-Man-Band (Solo!) Tel. 05604/1371

Preisw. Möbeltransporte u. Montage. Tel. 0561/5102476 o. 0171/4763720

Ihr Möbelpediteur für Umzüge
Döcke & Sohn
Umzüge - Transporte - Lagerung
Telefon: Gudensberg 0 56 03 / 53 39

Verleih von Fest- u. Partyzelten in versch. Größen. Tel. 05662/5582

DUO LIFE STYLE m. Elvis Show live. Musik á la Carte (Demovideo). Tel. 0172/7138057 od. 05683/222 und 5363

Mas Palomas für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 08 / 39 76 und ☎ 0 56 22 / 43 26

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 0 56 05 / 66 21

Kinderkarussell Tel. 05544/91054

Top 2-Mann-Band hat Termine frei! Tel. 0661/77155

ACTION DISCO - Die mobile Disco und Vermietung. Tel. 05665/1768

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 65 / 52 20

Fensterputzen blitz und blank (nach Hausfrauen-Art) ☎ 0561 / 81 97 72

Alleinunterhalter. Tel. 0561/582232

Die Sound-Boys 2 Mann-Band bucht vor. ☎ 0 56 02 / 47 80

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachsfiguren, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein. ☎ 0 56 09 / 69 78

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei. Tel. 05605/6621

Verschiedenes

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy) Telefon 0 55 43 / 35 50

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. ☎ 0 56 63 / 17 85

Astrologie vom Profi. Kartenlegen. Tel. 05665/1208

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit Herbalife. ☎ 0561/497978

ONE DISCOTHEK
0 56 05 / 59 10

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 0 56 81 / 55 85

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich! Tel. 0 56 09 / 75 84

Umzüge, Kleintransporte u. Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung, kostengünstig. Tel. 05605/94790

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Navaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Intern. Tanzmusik "live", The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Alleinunterhalter, Std. DM 50,- Tel. 06452/1518

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Verleih. ☎ 05 61 / 51 68 61 od. 01 77 / 2 39 51 77

Irgendwann kann man sich keine billigen Dinge mehr leisten!

Das persönliche Geschenk

• Sprechen Sie mit uns

freitags bis 20 Uhr
samstags vor Weihnachten
10.00 - 16.00 Uhr

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN
Lindenstraße 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

Verschiedenes

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

"Eine Show, von der man spricht"
Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0561/406163

Bero der Zauberer - zauberhafte Unterhaltung. Zaubersprogramme für jede Gelegenheit! Bekannt unter anderem von der Nordhessenschau Eschwege! *Sichern Sie sich Ihren Termin jetzt unter Tel. 0 56 58 / 87 22

Rat und Hilfe

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Privater Altenpflegeplatz ab sofort frei. Rundumbetreuung von exam. Krankenschwester, eigene Möbel u. Haustiere erwünscht. Zuschriften unter Chiffre 21331 an den Verlag.

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar
Gymnastik, gerade Wochen Dienstag 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg, Bewegungsbad ungerade Wochen Mittwoch, 17.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse: Walter Bellingner, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

NLP-Seminar u. Fam.aufstellung n. B. Hellinger u. Reinkarnationsseminar im Jan. '97: Reiki I + II-Seminare u. Meisterschulung; Einzeltherapie; fortl. gem. Abendgr.; wöchentl. Abendgr. f. Frauen: „Frausein, Menschsein, in Beziehung sein“; 1 x monatl. Schwitzhütte; Infos: Tel. + Fax 0 64 53 / 74 62

Gesund und erfolgreich abnehmen in der Gruppe, auch HMü. ☎ 0561 / 51 60 62

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 05683/7340

Abnehmen in der Gruppe mit Herbalife Tel. 0 55 44 / 1995

Krisen- und Konfliktberatung, ggf. Hausbesuche. Tel. 0 56 73 / 29 79

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 05 61 / 77 56 54

Wir suchen noch Mitglieder für unseren Naturheilverein, im dt. Naturheilverband e.V. Info 0 56 03 / 73 22

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.

Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Rat und Hilfe

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an. ☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Anonyme Alkoholiker (AA)
Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit Teilleistungsstörungen (Legasthenie). Es soll ein Erfahrungsaustausch stattfinden. Information Kiss, Kassel. ☎ 0561/104935

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote:Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis Tel. 05665/6675 oder bei M. Schrader Tel. 05603/5423 oder bei S. Heißler. Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirchring 11

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.

Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

"Der Bart ist ab". Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinlebende Mütter und Väter. Info bei I. Röser, Tel. 0 56 09 / 64 93 oder O. Hartmann, Tel. 0 56 25 / 40 90

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflieger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62/33 74

Der Förderkreis: Ortho - molekulare Zellernährung u. Ernährungstherapie trifft sich jeden Samstag, 12.00 Uhr in Kassel, Klosterkrug am Töpfermarkt. Info: ☎ 0 56 03 / 73 22

Deutsche Gesellschaft für Muskelkrankheiten (DGMM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Alleinerziehenden-Treff
Kaufungen, Lohfelden und Umgebung. Infos: Tel. 05 61 / 5 10 22 28

Zu Weihnachten

Das Christkönigs-Eselchen
Eine Weihnachtslegende von Margareta Pschorn

Als es im Stall endlich ruhig geworden war und die Menschen von Bethlehem nach Hause gegangen waren, legte sich auch Joseph abseits der Krippe ins Stroh, um ein wenig zu ruhen. Müde wie er war, schlief er auch gleich ein. Er träumte aber sehr schwer. Herodes stand vor ihm, sah ihn mit funkelnden Augen an, ballte die Fäuste und sagte:

»Ich suche Jesus von Nazareth, deinen merkwürdigen Sohn. Er ist ein Todgeweihter. Ich werde ihn ermorden lassen!«
Joseph schrak auf. Er sah nach dem Kind und Maria. Doch die beiden schlummerten friedlich. Von schwerer Sorge bedrängt, stützte Joseph den Kopf in die Hände. Er überlegte, was denn zu tun sei, wenn dies wirklich geschehen sollte. Wie sollte er mit Maria, die doch ruhebedürftig war, und mit dem neugeborenen Kind fliehen? Der Weg nach Nazareth war für sie noch viel zu weit. Zu Fuß schafften sie's unmöglich. Joseph faltete die Hände und betete: »Herr und Gott, laß diesen Traum nie wahr werden!«

Indessen rappelte sich das Eselchen auf, das neben Joseph seinen Stand und seine Futterraufe hatte. Es beugte seinen Graukopf zu Josephs Ohr herüber. Der war nicht wenig verwundert, als der Esel mit menschlicher Stimme und Zunge zu reden anfang; vielmehr, er flüsterte nur. »Brauchst nicht erschrecken, Joseph, heute, in der Heiligen Nacht, können die Tiere reden. Nur dieses eine Mal im Jahr, auf den Tag wiederkehrend, wird es so sein. Gott sei von uns Tieren dafür bedankt.

Du sorgst dich um eure Flucht, nicht wahr? Doch sei nicht bange. Ich bringe Maria und das heilige Kind und alles, was ihr an Gaben von den Hirten und Königen habt, sicher und schnell nach Nazareth. Du darfst mir vertrauen, ich habe schon viel an Lasten getragen. Achitius, mein Herr, hat mich gelehrt, auch unter den schwersten Bürden nicht zusammenzubrechen. Fürwahr, ich habe in Bethlehem noch keine rosigen Zeiten gehabt. Darum wär ich dir dankbar, wenn du mich kaufen wolltest. Viel wird Achitius wohl nicht für mich verlangen. Schlau wie er ist, denkt er sicher, daß ich allmählich alt werde und bald nicht mehr viel schaffen kann. So aber kann er immerhin noch ein gutes Geschäft mit mir machen. Er täuscht sich natürlich. Ich fühle mich noch sehr rüstig. Ich habe noch all meine Kraft und werde dir noch lange dienen.

Und weißt du, heiliger Joseph, ich würde ohne weiteres mit dir durchbrennen. Es wäre mir ja viel lieber, du müßtest kein Geld für mich ausgeben. Aber die Würde deiner heiligen Familie nähme halt Schaden dadurch. Weißt ja, wie schnell die Menschen von Diebsgesindel reden. Nimm es mir deshalb nicht übel, daß ich mich zum Kauf anbiete. Es gibt sonst auch keine sichere Flucht für euch. »Joseph kraulte dem Eselchen die Mähne. »Wie könnte ich dir böse sein. Im Gegenteil. Und verlaß dich drauf, gleich bei Tagesanbruch verhandle ich mit dem Wirt. Dann wollen wir nicht länger säumen und aufbrechen.«

»Heiliger Joseph, so glücklich wie heut war ich in meinem ganzen Eselsleben noch nicht. Immer hat es geheißt: Du dummer, alter Esel du. Und nun bin ich auserwählt, den Christkönig und seine heilige Mutter in Sicherheit zu bringen. Ach, heiliger Joseph, sei so gütig und halte mir jetzt die Schnauze zu. Es könnte sonst geschehen, daß ich vor lauter Glück zu wiewern anfangte und das Jesuskind und Maria aus dem Schlaf schreckte.«

Nun mußte Joseph denn doch lachen. So kam es, daß ein Eselchen zum Reiter der Heiligen Familie wurde.

500.000

Leser wöchentlich

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern.

Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fulda-brück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg.

Werra-Meißner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berka-tal, Großalmerode, Herleshausen, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzzenhausen.

Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden, Twistetal, Vöhl, Waldeck

Kreis Hersfeld-Rotenburg: Bebra

Kreis Marburg Biedenkopf: Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wohratal

Kreis Göttingen: Staufenberg.



Anzeigenschluß

für private
KLEINANZEIGEN
ist jeweils

FREITAG

10.00 Uhr, der Vorwoche!

Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksagungen oder Geschäftsanzeigen) zum

Sonderpreis von

DM **12.-**

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgaben erscheinen.

ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils Freitag, 10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik: _____

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bis hierher 12,- DM

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Der Betrag für diese Anzeige soll von meinem Konto abgebucht werden

Falls Chiffre gewünscht, bitte ankreuzen!

Bank _____ BLZ _____ Konto-Nr. _____

Vorname _____ Name _____

Straße _____

Wohnort _____

Tel.-Nr. _____

Datum _____

Unterschrift _____

VERLAG
W
WITTICH

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlar

oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8066

Das kleine Mädchen mit den Schwefelhölzern

Es war fürchterlich kalt; es schneite und begann dunkler Abend zu werden, es war der letzte Abend im Jahre, Silvesterabend! In dieser Kälte und in dieser Finsternis ging ein kleines, armes Mädchen mit bloßem Kopf und barfuß auf der Straße. Sie hatte freilich Pantoffeln gehabt, als sie von zu Hause wegging, aber was half das! Es waren sehr große Pantoffeln; ihre Mutter hatte sie zuletzt getragen, sie waren schrecklich groß. Die Kleine verlor sie, als sie sich beeilte, über die Straße zu gelangen, während zwei Wagen gewaltig schnell daherjagten. Der eine Pantoffel war nicht wiederzufinden und mit dem anderen lief ein Knabe davon, der sagte, er könne ihn als Wiege benutzen, wenn er selbst einmal Kinder bekomme.

Da ging nun das arme Mädchen auf den bloßen, kleinen Füßen, die ganz rot und blau vor Kälte waren. In einer alten Schürze hielt sie eine Menge Schwefelhölzer, und ein Bund trug sie in der Hand. Niemand hatte ihr während des ganzen Tages etwas abgekauft, niemand hatte ihr auch nur einen Schilling geschenkt, hungrig und halberfroren schlich sie einher und sah sehr gedrückt aus, die arme Kleine! Die Schneeflocken fielen in ihr langes, blondes Haar, das sich schön über den Hals lockte; aber an schönes Aussehen dachte sie freilich nicht. In einem Winkel zwischen zwei Häusern - das eine sprang etwas weiter in die Straße vor, als das andere - da setzte sie sich und kauerte sich zusammen. Die kleinen Füße hatte sie fest angezogen, aber es fror sie noch mehr, und sie wagte nicht, nach Hause zu gehen, denn sie hatte ja keine Schwefelhölzer verkauft, nicht einen einzigen Schilling erhalten. Ihr Vater würde sie schlagen, und kalt war es daheim auch, sie hatten nur das Dach gerade über sich, und da piff der Wind herein, obgleich Stroh und Lappen zwischen die größten Spalten gestopft waren. Ihre kleinen Hände waren vor Kälte fast ganz erstarrt.

Ach! Ein Schwefelhölzchen könnte gewiß recht gut tun; wenn sie nur wagen dürfte, eins aus dem Bunde herauszuziehen, es gegen die Wand zu streichen und die Finger daran zu wärmen. Sie zog eins heraus, „Ritsch!“ Wie sprühte es, wie brannte es! Es gab eine warme, helle Flamme, wie ein kleines Licht, als sie die Hand darum hielt, es war ein wunderbares Licht! Es kam dem kleinen Mädchen vor, als sitze sie vor einem großen eisernen Ofen mit Messingfüßen und einer Messingtrommel; das Feuer brannte ganz herrlich darin und wärmte schön! - Die Kleine streckte schon die Füße aus, um auch diese zu wärmen - da erlosch die Flamme, der Ofen verschwand - sie saß mit einem kleinen Stumpf des ausgebrannten Schwefelholzes in der Hand.

Ein neues wurde angestrichen, es brannte, es leuchtete, und wo sein Schein auf die Mauer fiel, wurde sie durchsichtig wie ein Flor. Sie sah gerade in das Zimmer hinein, wo der Tisch mit einem glänzend weißen Tischtuch und mit feinem Porzellan gedeckt stand, und herrlich dampfte eine mit Pflaumen und Äpfeln gefüllte, gebratene Gans darauf! Und was noch prächtiger

war, die Gans sprang von der Schüssel herab, watschelte auf dem Fußboden hin mit Gabel und Messer im Rücken, gerade auf das arme Mädchen kam sie zu. Da erlosch das Schwefelholz, und nur die dicke, kalte Mauer war zu sehen. Sie zündete ein neues an. Da saß sie unter dem schönsten Weihnachtsbaume.

Der war noch größer und schöner geschmückt als der, den sie letzte Weihnachten durch die Glastür bei dem reichen Kaufmann erblickt hatte. Viele tausend Lichter brannten auf den grünen Zweigen, und bunte Bilder, wie sie die Schaufenster schmückten, schauten zu ihr herab. Die Kleine streckte die beiden Hände in die Höh' - da erlosch das Schwefelholz; die vielen



Weihnachtslichter stiegen höher und immer höher, nun sah sie, daß es die klaren Sterne am Himmel waren; einer davon fiel herab und zog einen langen Feuerstreifen über den Himmel. „Nun stirbt jemand!“ sagte die Kleine, denn ihre alte Großmutter, die einzige, die sie lieb gehabt hatte, die jetzt aber tot war, hatte gesagt: „Wenn ein Stern fällt, so steigt eine Seele zu Gott empor.“ Sie strich wieder ein Schwefelholz gegen die Mauer; es leuchtete ringsumher, und in seinem Glanze stand die alte Großmutter, glänzend, mild, und lieblich da.

„Großmutter!“ rief die Kleine. „Oh, nimm mich mit! Ich weiß, daß du auch gehst, wenn das Schwefelholz ausgeht; gleichwie der warme Ofen, der schöne Gänsebraten und der große herrliche Weihnachtsbaum!“ Sie strich eiligst den ganzen Rest der Schwefelhölzer, die noch im Bunde waren, an; sie wollte die Großmutter recht festhalten, und die Schwefelhölzer leuchteten mit solchem Glanze, daß es heller war, als am lichten Tage. Die Großmutter war nie so schön, so groß gewesen; sie hob das kleine Mädchen auf ihren Arm, und in Glanz und Freude flogen sie in die Höhe, und da fühlte sie keine Kälte, keinen Hunger, keine Furcht - sie waren bei Gott!

Aber im Winkel am Hause saß in der kalten Morgenstunde das kleine Mädchen mit roten Wangen, mit lächelndem Munde - tot, erfroren am letzten Abend des alten Jahres. Der Neujahrs-morgen ging über der kleinen Leiche auf, die mit Schwefelhölzern dasaß, wovon ein Bund fast verbrannt war. Sie hat sich wärmen wollen, sagte man. Niemand wußte, was sie Schönes erblickt hatte, in welchem Glanze sie mit der alten Großmutter zur Neujahrsfreude eingegangen war!



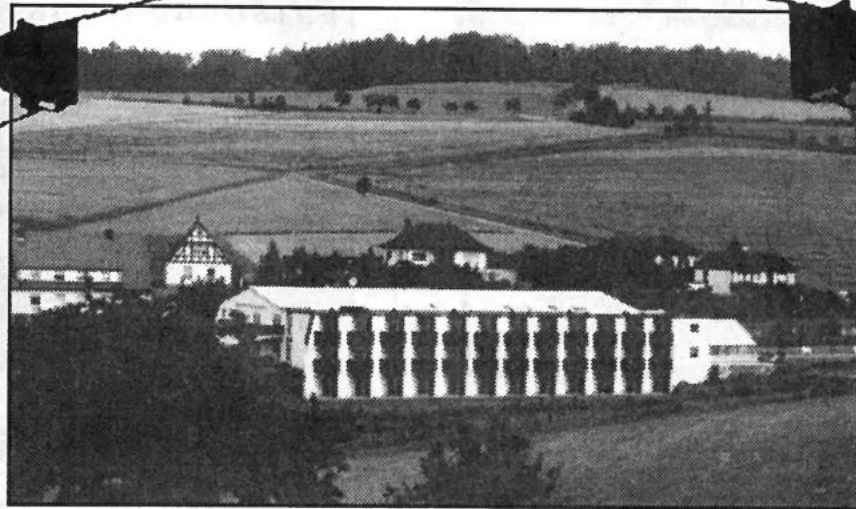
Hans-Christian Andersen



Senioren

Hotel

Ross



Wohnanlage

- betreutes Wohnen -

36251 Ludwigsau-Ersrode, Neustadt 20, Tel. 0 66 70 / 12 11, Fax 0 66 70 / 12 12

- Weihnachtsfreizeit: vom 21.12.96 - 03.01.97 mit großem Programm
EZ o. DZ mit Dusche, WC und Balkon

*Ein neuer Lebensabschnitt ohne Langeweile
„Alt werden im Lebenshaus“
beim musizierenden Wirt!!!*

- **Kennenlernpreis: Probewohnen 1 Woche** **DM 598,-**
zuz. EZZ

• **Kegeln - Urlaub - Freizeiten - Kaffeefahrten**

- **Kurzzeitpflege - Urlaubspflege - Dauerwohnen**
(zugelassen bei allen Pflegekassen)

- **Luxus-Dauerheimat** **ab 29 qm** **DM 2.100,-**
incl. sämtlicher Nebenkosten

Im Preis enthalten:

4 Mahlzeiten, Wäsche, Betriebs- und Nebenkosten, Nutzung der Gemeinschaftseinrichtungen sowie allgemeine Betreuung und kulturelle Angebote. Auf Wunsch eigene Möbel.

Die Senioren-Wohnanlage Ross ist nach den neuesten Erkenntnissen für Wohn- und Freizeitbedarf im Alter entwickelt und großzügig und modern ausgebaut worden. Die Anlage umfaßt 44 Appartements. Die Appartements bestehen aus 1- und 2-Bett-Zimmern mit Dusche, WC und Balkon.

Weitere Einrichtungen: Schwimmbad und Kegelbahn, Massageabteilung, Sauna, Friseur, über 1.000 qm Aufenthaltsräume.

Sie erreichen unsere Hotelanlage über die Autobahnabfahrt der A7 Knüllwald, Homberg/Efze in Richtung Rothenburg a.d. Fulda.

HORST PLAG Miele Spezialist

Unsere Leistungen: Abt. Küchen

- Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
- Eigene Schreinerei
- 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
- 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
- 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte

Miele Küchen und Hausgeräte
Industriegebiet Nord, In der Aue 10
34613 Schwalmstadt-Treysa
☎ 0 66 91 / 96 31-0
Fax 0 66 91 / 2 41 10

Tag + Nacht

REINHARD KEIM
ENTSORGUNGSGESAMTUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice
Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung
Straßen- und Sinkkastenreinigung
Grubenentleerung und Stilllegung
Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung
TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.
Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97



Mittelhöfer Str. 37,
34587 Felsberg

Telefon: 0 56 62 / 94 82-0
Fax: 0 56 62 / 94 82-82



**Frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches
Neues Jahr**

wünschen wir allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.

PORTAS-Fachbetrieb GmbH
Innenausbau - Schreinerei
Garagentore
Tel. 0 56 82 / 7 07 90

Firma
Klaus Adam
sowie Familie
August Adam

Achtung, Bauherren!
Sommerpreise zum Winter, solange der Vorrat reicht.

**Handwerklich
gesetzter
Kachelofen** (wie Abb.)
am Lager
Kurzfristige Montage
möglich
Preis:
DM 17.750.-
brandfertig gesetzt!




Geschäftszeiten: Mo. - Fr. 9 - 19 Uhr
Sa. 10 - 14 Uhr oder nach Vereinbarung

OFENBAU SCHWENDT GmbH
Mühlstraße 11, 37213 Witzenhausen
Telefon 0 55 42 / 59 97

**IHRE
WERBUNG?**

Stellen Sie sich auch immer die Frage:
Werbung ja – aber wie ?
Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.
Rufen Sie uns doch einfach an:
Verlag + Druck Linus Wittich KG
34560 Fritzlar
Telefon (0 56 22) 806-6
Telefax (0 56 22) 806-18

IHR GEBIETSLEITER



Thomas Rößler
Telefon privat:
0 66 23 / 4 28 90
Telefax 4 29 90

EIN FALL FÜR UNS !



ENERGIE- UND HAUSTECHNIK

34560 Fritzlar, Tel. 0 56 22 / 20 51 + 52, Fax 0 56 22 / 7 01 33
Notdienst Tel. 01 71 / 7 30 43 24 / 25

Wir suchen einen

KUNDENDIENST- MONTEUR ODER TECHNIKER

Mit privater Kfz-Nutzung

Aufgabenbereich sind Anlagen bis 1,5 MW
von Behörden und Krankenhäusern

Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung
mit Herrn Tontsch oder Herrn Dembeck

SOLAR-Wintergärten
Alu-Überdachungen
Holz-Pergolen
Vordächer
Kostenlose Information
MARTIN
W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

LUX-HAUS

Gut für Generationen



Bauen Sie mit
der Nr. 1 beim
Ausbauhaus –
1.000 Häuser von
Rügen bis Kon-
stanz sind der
Beweis, daß wir
als Marktführer das Vertrauen unserer Kunden verdienen.



*All unseren Häuslebauern, Geschäftspartnern
und Freunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.* ☆ ☆

Ihre LUX-HAUS-Gebietsverkaufsleiterin ☆

Sabine Bruchhäuser ☆

☎ 0 56 22 / 91 54 60 oder 01 71 / 6 10 19 67 ☆



VIEL VERGNÜGEN BEIM PROBEFAHREN

FERNAB VOM ALLTAG – DER NEUE VECTRA CARAVAN



Erfahren Sie jetzt bei uns den
neuen Vectra Caravan. Erleben
Sie Vielfalt und Vergnügen
in seiner praktischsten Form.
Testen Sie den dynamischen

Vectra Caravan. Überzeugen
Sie sich von seiner hohen
Wirtschaftlichkeit. Rufen Sie
an, oder kommen Sie einfach
zu uns!

Überzeugen Sie sich jetzt!

- Entdecken Sie neue Freiräume
- Testen Sie den neuen Vectra Caravan
- Erleben Sie Dynamik pur
- Erfahren Sie seine Wirtschaftlichkeit

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER

Autohaus **OPEL** 
Dieter Homberger

Geyostraße 27,
BORKEN
Tel. 70 83-0

*Frohe Weihnachten und gute Fahrt
im neuen Jahr wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten*



DAS NEUE JAHR IST NICHT ZU BREMSEN...



... und wir auch nicht.
Deshalb unser Motto:
Mit POWER ins neue
Jahr - logisch, daß wir
auch 1997 wieder voller
Energie für Sie da sind.
Erholungs Feiertage und
einen guten Start ins
neue Jahr
wünscht Ihnen

Nummer 1 im Service.
Bei Reifen, Auspuff, Bremsen, Stoßdämpfern.
Über 260 mal in Europa!



STINNES REIFENDIENST

Über 260 mal
in Europa

34253 Kassel-Lohfelden
Waldauer Weg 62, Telefon 05 61 / 51 40 74/75
• Öl-Service • Tieferlegung • Tuning
34121 Kassel
Raiffeisenstr. 2 - 6, Telefon 05 61 / 2 40 27 / 28
34560 Fritzlar
Brandenburger Straße 10, Telefon 0 56 22 / 20 71
• Öl-Service • Tieferlegung • Tuning
36351 Bad Hersfeld
Konrad-Zuse-Straße 5, Telefon 0 66 21 / 7 20 14

Die beste Prämie seit Jahren.

Bis 31.12. zu uns.

LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe. Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause



Busreisen



Reisebüro
Fredrich

Der neue Busreise-Katalog '97 ist da!

Mit vielen interessanten Angeboten. Viele Reiseziele billiger als im Vorjahr.
✓ Kinderermäßigungen bis 100 % ✓ viele neue Ziele
✓ alle Reisen knallhart kalkuliert ✓ Schnäppchen

Rundreisen

Nordkap Preisknüller HP 1.649,-
Nordkap mit Lofoten HP 2.699,-
Griechenland HP ab 599,-
Schottland HP ab 1.499,-
Italienrundreise HP 899,-
Frankreich Normandie 898,-

Städtereisen

Paris 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, 7 Tage ab 259,-
London 4, 5 und 7 Tage ab 499,-
Rom 6 Tage ÜF ab 499,-
Wien 4 und 5 Tage ÜF ab 399,-
Prag 3 Tage HP ab 279,-
Budapest 4 1/2 Tage HP 479,-
Berlin 3 Tage 278,-

Urlaubsreisen

wöchentl. Abfahrten
Spanien ** Hotel HP ab 399,-
Italien - Adria ÜF ab 449,-
Gardasee *** Hotel HP ab 589,-
Kroatien HP Mittelklasse 379,-
Plattensee ÜF ab 399,-
Salzburger Land ÜF 639,-
Bayern u. Tirol ÜF ab 459,-
Schwarzwald ÜF ab 479,-

Kurzreisen

Disneyland Paris ab 299,-
Bernina Express 3 Tage ab 399,-
Glacier Express 5 Tage 879,-
Genfer See 4 Tage 459,-
Tulpenblüte 3/4 Tage ab 319,-
Zillertal 3/5 Tage ab 359,-
Toskana 5 Tage HP ab 499,-
Südtirol 4 Tage ab 389,-
Blumenriviera 6 Tage ab 499,-

Club-Vereinsfahrten

Wir bieten ein umfangreiches Programm an z.B. Urwaldpatent, Schlemmerwochenende im Schloß, Allgäu, Heidelberg, Rittergelage ...

Musicals:

Miss Saigon, Phantom der Oper, Cats, Buddy Holly, Starlight Express, Joseph, Les Miserables

Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

34253 Lohfelden
Lange Straße 55
Tel. 05 61 / 95 14 44

34117 Kassel
Fünffensterstraße 8
Tel. 05 61 / 7 14 15

34346 Hann. Münden
Rosenstraße 6-12
Tel. 0 55 41 / 7 30 03

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und viel Glück für das neue Jahr.

Außerdem möchten wir allen, die uns ihr Vertrauen geschenkt haben, für die gute Zusammenarbeit danken. Und falls Sie noch Fragen rund ums Bausparen oder Finanzieren haben, kommen Sie gleich vorbei. Bei der LBS oder Sparkasse. Denn die gesamten LBS-Vorteile können Sie bis 31.12.1996 auf alle Fälle mitnehmen.

Ihr LBS-Bezirksleiter

Klaus Kaiser

Beratungsstelle Melsungen, Kasseler Straße 44

☎ (05661) 3288